

در حالی که شب زنده دار بودیم و در رکوع و سجود قرآن می خواندیم،  
و پنداشتند که کسی را به یاری نمی خوانم؛  
و حال آنکه ایشان خوار و فرومایه و اندکند.

چون سواران فرود آمدند گفتند، ای رسول خدا، آنس بن زئیم دیلی شما را هجو کرده  
است. پیامبر (ص) خون او را هدر اعلان فرمود و چون این خبر به آنس بن زئیم رسید، آنگ  
حضور رسول خدا (ص) کرد و ضمن پوزش خواهی از خبری که به آن حضرت رسیده بود  
چنین سرود:

آیا تو، آنی که معد به فرمان او رهنمون گردید،  
و خدای ایشان را هدایت کرد و به تو گفت گواه باش؛

هیچ مرکوبی بر پشت خود  
وفادرتر و بهتر از محمد حمل نکرده است؛

او از همه بر خیر و نیکی برانگیزندۀ تر است و از همه بخشنده تر است.  
و چون حرکت می کند حرکش همانند جنبش شمشیر بران است؛  
جامه های پستندیده یعنی را پیش از آنکه کهنه شود بر دیگران می بخشد،  
و اسبان گزیده را هدیه می دهد؛

ای رسول خدا بدان که مرا به دست خواهی آورد،  
و تهدید تو مانند آن است که دست مرا گرفته باشی (اسیر تو باشم)؛

ای رسول خدا بدان که تو،  
بر همه ساکنان تهame و نجد پیروزی؛  
به رسول خدا خبر داده اند که من او را هجو گفته ام،  
اگر چنین است دست من شل باشد که تواند تازیانه ام را برگیرد؛

من فقط گفته ام ای وای بر جوانانی که،  
در روزی نحس و شوم کشته شدند؛  
کسانی کشته شدند که هیچ چیز همسنگ خون آنها نیست،  
و به این سبب اشک و بی تابی من زیاد است؛  
ذُبَب، و کلثوم، و سلمی از پی یکدیگر کشته شدند.

گفتم، آنها منکر آن نشدند و گفتند: ظاهرًا مطلب درستی است؛ و عبدالله بن جعفر آن را از قول  
من ثبت کرد.

عبدالله بن عامر اسلامی، از قول عطاء بن ابی مروان برایم نقل کرد که پیامبر (ص) به  
عاشه فرمودند: در داستان بنی خزاعه سرگردانم. عاشه گفت: ای رسول خدا تصور  
می فرمایید که قریش جرأت این کار را داشته باشد که پیمان میان شما و خود را شکسته باشد  
در حالی که شمشیر آنها را نابود کرده است؟ پیامبر (ص) فرمود: آری آنها برای کاری که  
خداآنند آن را مقدر فرموده است پیمان شکنی کرده اند. عاشه پرسید: این کار خیر است یا شر؟  
پیامبر (ص) فرمود: خیر خواهد بود.

جزام بن هشام بن خالد کعبی، از قول پدرش برایم روایت کرد که: عمر و بن سالم خزاعی  
همراه چهل سوار از خزاعه برای دادخواهی و طلب یاری به حضور پیامبر (ص) آمد و مصیبتی  
را که بر سرشان آمده بود و یاری قریش به بنی نفائه را با سلاح و نیرو به اطلاع پیامبر (ص)  
رساند و گفت: صفوان بن امیه همراه تنی چند از رجال قریش در حالی که چهره های خود را  
بوشانده بودند بر آنها حمله کرده و به نست خود گروهی از خزاعه را کشته اند. پیامبر (ص) در  
آن موقع همراه یاران خود در مسجد نشسته بودند. عمر و بن سالم که سالار خزاعه بود برخاست  
و از پیامبر اجازه گرفت تا اشعاری را بخواند. پیامبر (ص) اجازه فرمود و به سخنان او گوش  
فرا داد، و او چنین سرود:

پروردگارا، من محمد (ص) را به یاری می خوانم،  
کسی که از دیرباز همیمان پدران ما بوده است؛  
شما فرزندان بودید و ما پدران،  
آنگاه اسلام اوردید و دست نکشیدیم؛

قریش خلاف وعده ای که به تو داده بودند رفتار کردند،  
و پیمان استوار تو را شکستند؛  
اکنون، خدا رهنمونت باشد.

ما را به سرعت یاری ده و بندگان خدا را به مدد بخواه؛  
رسول خدا آمده در لشکری که،  
چون در با مواجه است میان ایشان خواهد بود؛

سالاری از سالاران شکاری،  
شبانگاه در منطقه و تیر به ما شبیخون زندن؛

(۱) این ایات در سیره این هشام، ج ۴، ص ۳۶، با اختلافات و تقدم و تأخیر آمده است... م

ایشان به سوی ساحل دریا رفتند که راه اصلی نبود و بُدیل بن ام اَصْرَم همراه تنی چند از راه اصلی روان شدند. ابوسفیان با او برخورد کرد و تقریباً یقین داشت که بُدیل بن ام اَصْرَم از حضور محمد می‌آید، این بود که به آنها گفت: اوضاع مدینه را به من بگویید، چند وقت است از آنجا آمده‌اید؟ گفتند، ما اطلاعی نداریم. ابوسفیان فهمید که موضوع را از او پوشیده می‌دارند. پرسید: آیا خرمای مدینه همراه ندارید و چیزی از آن به مانع خورانید که خرمای مدینه از همه خرمایی‌های بهتر است؟ گفتند، نه. در عین حال ابوسفیان این را باور نداشت و طاقت نیاورد و سرانجام پرسید: ای بُدیل، آیا پیش محمد نرفته‌ای؟ بُدیل گفت: نه این کار را نکرده‌ام. اما در ساحل دریا میان قبایل و سرزمینهای کعب و خزاعه بودم که یک نفر بین آنها کشته شده بود و من ایشان را آشتبانی دادم. ابوسفیان گفت: گمان نمی‌کنم تو چنین آدمی باشی؛ و همچنین با آنها صحبت می‌کرد تا بُدیل و همراهانش رفتند. آنگاه پُشك شترهای آنها را شکافت و میان آن دانه خرما دید؛ همچنین متوجه دانه‌های خرمای رطب گردید که به ظرافت زبان پرنده‌گان بود. ابوسفیان گفت: به خدا سوگند می‌خورم که اینها پیش محمد رفته‌اند. آن عدد صبح همان شب که حمله به خزاعه صورت گرفته بود، بیرون آمده بودند، و پس از سه روز راه پیمایی به ابوسفیان برخورده بودند.

بنی بکر افراد خزاعه را سه روز در خانه بُدیل و رافع زندانی کردند، و درباره آنها صحبتی نکردند تا اینکه قریش مصلحت دید که ابوسفیان نزد پیامبر (ص) برود. او هم در روز صبر کرد و در روز پنجم کشته شدن افراد خزاعه، حرکت کرد و به مدینه آمد و حضور پیامبر (ص) رسید و گفت: می‌دانی که من هنگام صلح حدیثیه غایب بودم، اکنون می‌خواهم تا آن پیمان را استوار سازی و مدت آن را بیفزایی. پیامبر (ص) پرسید: مگر خبر تازه‌ای میان شما صورت گرفته است؟ گفت: نه، به خدا پناه می‌برم. حضرت فرمود: بنابراین ما همچنان پاییند صلح حدیثیه و مدت آن هستیم و هیچ‌گونه تغییر و تبدیلی در آن نمی‌دهیم. ابوسفیان از پیش رسول خدا برخاست و به خانه دختر خود ام حبیبه (همسر رسول خدا) رفت و چون خواست روی رختخواب پیامبر (ص) بنشیند، ام حبیبه آن را جمع کرد. ابوسفیان گفت: آیا این رختخواب قابل آن بود که من بر آن بنشینم یا من قابل نبودم؟ ام حبیبه گفت: این رختخواب پیامبر (ص) است و تو مردی مشرک و نجسی. ابوسفیان گفت: دخترکم این معلومات تو مایه شر است. گفت: به هر حال خداوند را به اسلام راهنمایی فرمود: ای پدر تو که سرور و سالار قرشی چگونه وارد شدن به اسلام را فراموش کرده‌ای و چگونه سنگی را می‌پرستی که نه می‌شنود و نه می‌بینند؟ ابوسفیان گفت: خیلی جای تعجب است، و از تو بیشتر تعجب می‌کنم! می‌گویی دینی

و اگر حشم بر ایشان تگرید اندوهگین می‌شود؛  
با توجه به اینکه مانند سلمی کسی میان ایشان نیست.  
و هم مانند یاران او، مگر بادشاھان با بردگان برابرند:  
ای دانای حق و حقیقت بدان که من نه ابرویی را بر باد داده‌ام،  
و نه خونی ریخته‌ام و در تصمیم خود میانه رو باش.<sup>۱)</sup>

این اشعار را حسام برایم خواند. چون خبر این قصیده و معدرت خواهی او به اطلاع رسول خدا رسید، نوبل بن معاویه دیلی هم با آن حضرت صحبت کرد و گفت: ای رسول خدا، شما از همه مردم به عفو سزاوارتی و انگهی کدامیک از ماست که در جاھلیت شما را آزار نداده باشد و با شما سنتیزه گری نکرده باشد؟ مانمی دانستیم چه می‌کنیم تا خداوند به وسیله شما مارا هدایت و از هلاکت و نابودی رها فرمود. از آن گذشته سوارانی که به حضور شما آمدند، بر او دروغ بستند و موضوع را بیشتر و بزرگتر و انمود کردند. پیامبر (ص) فرمود: در مورد سواران و بنی خزاعه سخنی مگوی که من در همه تهame میان خوش‌آشنا دور و نزدیک خود مردمی مهر بازتر از خزاعه نسبت به خود نمیدیده‌ام. نوبل بن معاویه سکوت کرد و پس از لحظه‌ای رسول خدا (حس) فرمود: انس بن زئیم را بخشیدم. نوبل گفت: پدر و مادرم فدای تو باد.

عبدالحکیم بن جعفر بن عمران بن ابی انس، از قول ابن عباس برایم نقل کرد که گفته است: پیامبر (ص) در حالی که جانب لباس خود را جمع می‌فرمود برخاست و می‌گفت: خدا مرا یاری نکند اگر بنی کعب را یاری ندهم همچنان که خود را یاری می‌دهم.

جزام بن هشام، از قول پدرش برایم نقل کرد که: پیامبر (ص) خطاب به مسلمانان فرمود: بزودی خواهید دید که ابوسفیان می‌آید و می‌گوید «یمان را تجدید کنید و به مدت آن بیفزاید» و با نومیدی و خشم برخواهد گشت. آنگاه پیامبر (ص) به عمرو بن سالم و یاران او فرمود: برگردید و در صحراء متفرق و به کار خود مشغول شوید. پیامبر (ص) وارد خانه عایشه شد و همچنان خشمگین بود و آب خواست تا غسل فرماید. عایشه می‌گوید: همچنان که آب بر بدن خود می‌ریخت شنیدم که می‌فرمود: خدا مرا یاری ندهد اگر بنی کعب را یاری ندهم. ابوسفیان هم از مکه بیرون آمد و از کار عمرو بن سالم و همراهان او بیمناک بود چون می‌دانست که آنها به حضور رسول خدا (ص) آمده‌اند.

عمرو بن سالم و همراهانش چون در بازگشت به ابواه رسیدند، متفرق شدند. گروهی از

<sup>۱)</sup> این اشعار هم با اختلاف کم در الفاظ و یکی دو بیت بیشتر در سیره این هشام، ج ۴، ص ۶۷، آمده است. - م

حمایت مرا رد کنی. پیامبر (ص) فرمود: ای ابوسفیان خودت این حرف را می‌زنی! ابن ابی حبیبه، از قول واقد بن عمرو بن سعد بن معاذ برایم نقل کرد که، ابوسفیان پیش سعد بن عباده آمد و گفت: ای ابو ثابت تو خودت روابط میان من و خود را می‌دانی، به خاطر داری که من در مکه حامی تو بودم و تو هم در مدینه حامی من بودی و فعلات تو سرور و سالار این شهری، مرا میان مردم در حمایت خود بگیر و به مدت پیمان نامه‌ها بیفزای. سعد گفت: می‌دانی که حمایت کردن من منوط به حمایت رسول خدا (ص) از توست، و انگهی با حضور رسول خدا (ص) هیچ کس کسی را در حمایت خود نمی‌گیرد.

و گفته‌اند، همینکه پیامبر (ص) به ابوسفیان فرمود «خودت این حرف را می‌زنی» ابوسفیان از مدینه بیرون آمد. و هم گفته‌اند، پس از اینکه فریاد کشید و جوار طلبید دیگر به حضور پیامبر (ص) نرفت و همانند سوار بر مرکب خود شد و آهنگ مکه کرد؛ چون غیبت او از مکه طولانی شده بود، و هنگامی که دیر کرده بود قریش او را به شدت متهم کرده بودند که مسلمان شده، و پنهانی از محمد پیروی کرده است متنه‌این مسئله را مخفی نگه می‌دارد.

چون شبانگاه ابوسفیان به خانه خود آمد، همسرش هند گفت: این قدر طول دادی که قریش تو را متهم کردند، حالا با این مدت طولانی اگر کار سودمندی برای ایشان انجام داده باشی مردی! سپس به هند نزدیک شد و کنار او نشست. هند شروع به پرس و جو کرد که: چه کردی؟ ابوسفیان به او گفت که: چاره‌ای جز انجام راهنمایی علی نداشت. هند با هر دو پای خود به سینه او کوبید و گفت: چه فرستاده و رسول زشتی هستی نسبت به قوم خود!

عبدالله بن عثمان بن ابی سلیمان، از قول پدرش نقل کرد که: چون صبح شد ابوسفیان کار ایساف و نائله آمد و سر تراشید، و برای آن دو بت قربانی کرد، و با دست خود خون بر سر ان دومی مالید و می‌گفت: تا هنگامی که بمیرم از پرستش شما منصرف نمی‌شوم همچنان که پدرم با پرستش شما مرد! و می‌خواست با این کار، خود را از تهمت قریش تبرئه سازد.

جزام بن هشام، از قول پدرش برایم نقل کرد که: قریش به ابوسفیان گفتند، چه خبر داری؟ آیا نامه‌ای از محمد برای ما آورده‌ای؟ آیا مدت پیمان نامه بیشتر شده است؟ چون مادر امان نیستیم از اینکه با ما جنگ کند: ابوسفیان گفت: به خدا سوگند از پذیرش من خودداری کرد و از من نپذیرفت، و من با گزیدگان اصحاب او هم صحبت کردم اما به کاری توانایی نیافم و همگان یکتواخت جوابم را دادند. فقط علی وقتی دید در تگنا قرار دارم گفت: تو سرور کنانه هستی، پس میان مردم حمایت خواهی کن! و من با صدای بلند جوار خواستم و پیش محمد رفتم و گفتم: من میان مردم جوار خواسته‌ام و خیال نمی‌کنم که تو جوار مرا نپذیری. و محمد گفت:

را که پدرانم می‌پرستیده‌اند ترک کنم و آینین محمد را بپذیرم؟ ابوسفیان از پیش ام حبیبه براخاست و با ابوبکر صدیق ملاقات کرد و گفت: با محمد صحبت کن و مرادر میان مردم در حمایت خود بگیر. ابوبکر گفت: این در صورتی است که رسول خدا تو را تحت حمایت بگیرند. ابوسفیان عمر را دید و با او هم همان گونه صحبت کرد که با ابوبکر صحبت کرده بود. عمر گفت: به خدا سوگند اگر مورچگان با شما جنگ کنند آنها را باری می‌دهم. ابوسفیان گفت: خداوند به تو بدترین پاداش را از خوشبانت بدهد. سپس ابوسفیان پیش عثمان آمد و به او گفت: در این مردم هیچ کس از لحاظ خوشبانتی به اندازه تو به من نزدیک نیست، تو کاری کن که این پیمان تجدید و بر مدت آن افزوده شود، و یقین دارم که دوست تو (محمد (ص)) این پیشه‌هاد را هرگز رد نخواهد کرد، به خدا قسم من هرگز مردی را ندیده‌ام که به اندازه محمد اصحاب خود را گرامی بدارد. عثمان گفت: حمایت و جوار من مشروط به این است که رسول خدا به تو جوار بدهند.

عبدالله بن محمد، از قول پدرش برایم نقل کرد که گفته است: ابوسفیان پیش فاطمه (ع) دختر پیامبر (ص) رفت و با او گفتگو کرد و گفت: در میان مردم به من بناه بده. فاطمه فرمود: من زنم. ابوسفیان گفت: حمایت تو جایز است همان‌طور که خواهرت ابوالعاص بن زیع را حمایت کرد و در پناه خود گرفت و محمد هم آن را تصویب کرد. فاطمه (ع) فرمود: این مسئله در اختیار رسول خداست؛ و از حمایت ابوسفیان خودداری کرد. ابوسفیان گفت: به یکی از سرانت دستور بده تا مرادر حمایت خود بگیرند! فرمود: آن دو کودکند و کودکان کسی را جوار نمی‌دهند. در این هنگام که فاطمه (ع) هم از حمایت ابوسفیان خودداری کرد، ابوسفیان پیش علی (ع) آمد و گفت: ای ابوالحسن مرامیان مردم در حمایت خود بگیر، و با محمد صحبت کن که به مدت عهد نامه بیفزاید. علی (ع) فرمود: ای ابوسفیان وای بر تو که پیامبر (ص) تصمیم گرفته است که این کار را نکند، و هیچ کس نمی‌تواند با رسول خدا در مسأله‌ای که برای او ناخوشایند است صحبت کند. ابوسفیان گفت: چاره چیست؟ تو کار مرآ آسان کن که در تگنا قرار دارم، و دستور بده کاری بکنم که برایم سودمند باشد! علی (ع) گفت: چاره‌ای نمی‌بینم جز ایشکه خودت میان مردم برخیزی و طلب حمایت کنی که به هر حال سالار و بزرگ کنانه هستی. ابوسفیان گفت: خیال می‌کنی این کار برای من فایده‌ای داشته باشد؟ علی (ع) فرمود: نه به خدا قسم چنین گمانی ندارم ولی چاره‌ای هم برای تو غیر از این نمی‌بینم. ابوسفیان میان مردم براخاست و گفت: من میان مردم طلب جوار و حمایت می‌کنم، و خیال نمی‌کنم که محمد را خوار و زبون کند! سپس به حضور پیامبر (ص) آمد و گفت: ای محمد گمان نمی‌کنم که

تو خودت چنین می‌گویی! و دیگر هیچ نگفت. قریش گفتند: فقط تو را بازی داده است. ابوسفیان گفت: به خدا قسم چاره دیگری نداشتم.

محمد بن عبدالله، از زهری، از جبیر بن مطعم برایم روایت کرد که: چون ابوسفیان برای مراجعت به مکه راه افتاد، پیامبر (ص) به عایشه فرمودند: کارها را برای حرکت روپرایه کن و این موضوع را پوشیده بدار! و سپس به درگاه خداوند معروض داشت که: پروردگارا اخبار را بر قریش و جاسوسان ایشان پوشیده بدار تا ما ناگهانی بر آنها وارد شویم. و هم گفته‌اند که معروض داشت: پروردگارا چشم و گوش قریش را بیند بطوری که ناگهان مرا بینند و خبر مرا ناگهانی بشنوند.

پیامبر (ص) دستور داد راههای مدینه به مکه را فرو گرفتند. عمر بر آن راهها گماشته شد و به ساکنان آنجا گفت: اگر شخص ناشناسی از این راه عبور کرد او را برگردانند، و اگر کسی آهنگ مکه یا نواحی نزدیک آن را داشت، او را بگیرید و نگهدارید تا از او پرس و جو شود و ساکنان آن راهها همگی مسلمان بودند.

گویند، ابوبکر پیش عایشه آمد و او مشغول تهیه زاد و توشه برای رسول خدا (ص) بود. او مشغول آرد کردن گندم و تهیه سویق و خرما بود. ابوبکر پرسید: ای عایشه، آیا رسول خدا آهنگ جنگ دارد؟ گفت: نمی‌دانم. ابوبکر گفت: اگر پیامبر آهنگ سفری دارد به ما هم خبر بد که آماده شویم. گفت: من نمی‌دانم، شاید قصد رفتن به بنی سلیمان را داشته باشد، شاید هم قصد ثقیف و یا آهنگ هوازن را داشته باشد! و مطلب را برای ابوبکر روشن نکرد. در این بین رسول خدا (ص) آمد و ابوبکر پرسید: ای رسول خدا، آیا قصد مسافرت داری؟ فرمود: آری. گفت: آیا من هم آماده شوم. فرمود: آری. ابوبکر پرسید: قصد کجا داری؟ فرمود: قریش، و این موضوع را پوشیده بدار و آماده حرکت باش. ابوبکر گفت: مگر میان ما و ایشان هنوز مدتی از پیمان باقی نیست؟ فرمود: آنها مکر کردن و پیمان را شکستند و ما با آنها جنگ خواهیم کرد، فعلًا از این موضوع درگذر و آن را پوشیده بدار.

گروهی می‌پنداشتند که پیامبر (ص) آهنگ شام دارد، برخی خیال می‌کردند به ثقیف می‌رود، و بعضی تصور می‌کردند به هوازن خواهد رفت.

پیامبر (ص) ابوقتادة بن ربعی را همراه هشت نفر به منطقه اضم اعزام فرمود تا چنین تصور شود که پیامبر آهنگ آن ناحیه را دارند و خبر به این صورت منتشر شود.

عبدالله بن یزید بن قسیط، با استناد خود از قول ابو حذر نقل کرد که گفته است: پیامبر (ص) مارا به اضم گسیل فرمود و فرمانده ما ابوقتاده بود. در این سریه، مُحَمَّد بن جثَّامَة لیشی هم همراه ما بود. در یکی از مناطق وادی اضم ناگاه عامر بن اضبط اشجاعی بر ما گذشت و به طریق مسلمانان بر ما سلام کرد. ما از او رد شدیم ولی مُحَمَّد بر او حمله کرد و او را کشته و سایل او را که شترش و مشکی شیر و کالاهای دیگر بود برگرفت. چون به حضور رسول خدا رسیدیم این آیه قرآن درباره ما نازل شده بود: *يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِعْنَ الْكِفَافِ إِنَّمَا السَّلامُ لِتَمْتَنَأْ تَبَقَّعُونَ عَرْضُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ...* ای مزمunan چون در راه خدا به جنگ می‌روید درست بنگرید و نگویید به آن کس که به شما سلام می‌دهد مؤمن نیستی، می‌جویید منفعت دنیای ناپایدار را ... - گوید: آن عده در آن راه به جمعیتی برخورد نکردند و چون به منطقه ذی خُسْبَ رسیدند، فهمیدند که رسول خدا (ص) به طرف مکه حرکت کرده است: لذا راه را میانبر کردند و در محل سُقْبَا به حضور پیامبر (ص) رسیدند.

مُذرین سعد، از قول یزید بن رومان برایم نقل کرد که گفته است: چون رسول خدا (ص) سپاه را برای رفتن به سوی قریش جمع فرمود و مردم این مطلب را دانستند، حاطب بن أبي بلتعه نامه‌ای به قریش نوشت و به ایشان خبر داد که پیامبر (ص) لشکر فراهم می‌کند؛ و نامه را به زنی از قبیله مُزْنَه داد و برایش جایزه کلانی معین کرد تا نامه را به قریش برساند. او نامه را میان سر خود پنهان کرد و زلفهای خود را بر آن پیچید و حرکت کرد. پیامبر (ص) به وسیله فرشتگان آسمانی از این کار حاطب مطلع شد و علی (ع) وزیر را گسیل فرمود و گفت: خود را به زنی از مُزْنَه برسانید که حاطب نامه‌ای همراه او فرستاده و قریش را از حرکت ما آگاه و برحدِر داشته است. آن دو بیرون امدند و در حلیفه به او رسیدند و او را از شتر فرود آوردند و بارهایش را جستجو کردند و چیزی نیافتند. گفتند، سوگند می‌خوریم که به رسول خدا خبر دروغ داده نشده و آن حضرت هم به ما بیهوده نفرموده است، خودت نامه را بیرون بیاور و گرنه تو را بر همه می‌کیم و بررسی خواهیم کرد. همینکه آن زن اصرار ایشان را دید گفت: کنار بروید و پشت کنید! و آن دو چنان کردند، و او زلفهایش را گشود و نامه را بیرون آورد و به آن دو تسليم کرد و ایشان نامه را به حضور رسول خدا (ص) آوردند. پیامبر (ص) حاطب را احضار فرمود و پرسید: چه چیزی تو را به این کار واداشت؟ گفت: ای رسول خدا، من به خدا و رسول او ایمان

(۱) سوره ۲، بخشی از آیه ۹۸.

(۲) ذُوخُشْبَ، نام صحرایی است که تا مدینه یک شب راه است. (وفاء الوفاء، ج ۲، ص ۲۹۹).

(۱) اضم نام آبی میان مکه و یمانه است، نزدیک سینه. (معجم البلدان، ج ۱، ص ۲۸۱).

گوید: سعید بن عطاء بن ابی مروان، از قول جد خود برایم نقل کرد که گفته است: رسول خدا (ص) اسماء و هند پسران حارثه را به سوی قبیله اسلم گسیل فرمود تا به آنها بگویند که پیامبر فرمان داده است رمضان را در مدینه باشد. رافع و جنُدُب پسران مکیت را به جهینه اعزام داشت و دستور فرمود: رمضان را در مدینه باشد. همچنین پیامبر (ص) ایماء بن رَحْضَه، و ابورُهم کلتوم بن حُصَيْن را به سوی بنی حُصَيْن و بنی غفار و ضَمَرَه ارسال داشتند: مَعْقِلَ بن سینان و نَعِيمَ بن مسعود را به قبیله أَشْجَعَ روانه کردند: بلال بن حارت، و عبد الله بن عمرو مُزَنی را به قبیله مُزَنیه اعزام داشتند: حَاجَاجَ بن عَلَاطَ سُلَمَیَّ بَهْرَی را به قبیله بنی سُلَیْمَ ارسال داشتند که همراه عرباض بن ساریه بودند؛ و به سوی بنی کعب، و بنی عمره، پُشْرَبْن سُفِیَان، و بُدَیْلَ بن ورقاء را گسیل فرمود. او همراه افراد بنی کعب که در مدینه بودند، بیرون آمد و در قَدِیدَ به افراد دیگر بنی کعب برخورد.

پیامبر (ص) در محل بُرَأَبَی عَنْبَه اردو زدند و در آنجا پرچمها را بستند. میان مهاجران سه پرچم وجود داشت: پرچمی در دست زیر و پرچمی همراه علی (ع) و پرچمی همراه سعد بن ابی وَقَاصَ بود؛ میان قبیله عبدالاستهل که او سی هستند، پرچمی در دست ابونائله بود؛ پرچم بنی ظفر در دست قتاده بن نعمان بود؛ پرچم بنی حارثه همراه ابوبرنة بن نیار بود؛ پرچم بنی معاویه همراه جبر بن عتیک بود؛ پرچم بنی خَطْمَه همراه ابوبلابة بن عبدالمُنْذَر بود و در میان بنی امَّة هم یک پرچم همراه مُبِيَض بود. این حَيَّوَه نام این شخص اخیر را «نُبِيَض» ثبت کرده است. میان بنی ساعد، پرچمی در دست ابواسید ساعدي بود؛ بنی حارثه که از قبیله خزرج بودند پرچمی در دست عبدالله بن زید داشتند؛ میان بنی سَلَمَه هم یک پرچم همراه قُطْبَه بن عامر بن حَدِيدَه بود؛ میان بنی مالک بن نجَار پرچمی همراه عَمَارَه بن حَزَم بود، و میان بنی مازن پرچمی همراه سَلِیْطَه بن قیس بود، و پرچم بنی دینار را ... حمل می کرد.<sup>۱)</sup>

مهاجران هفتصد نفر بودند و سیصد اسب همراه داشتند: انصار چهار هزار نفر بودند و پانصد اسب همراه داشتند: مُزَنِه هزار نفر بودند و صد اسب و صد زره همراه داشتند و سه پرچم بزرگ با آنها بود، یکی همراه نعمان بن مُقرَن، دیگری همراه بلال بن حارت، و سومی همراه عبدالله بن عمرو؛ اسلام چهار صد نفر بودند و سی اسب داشتند و دو پرچم، یکی را بُرَيْدَه بن حُصَيْب و دیگری را ناجیة بن آغْجَم حمل می کرد؛ جهینه هشتصد نفر بودند و پنجاه اسب همراه داشتند و چهار پرچم، یکی همراه سُوَيْدَه بن صخر، یکی همراه ابن مکیث، یکی

دارم و هیج گونه تغییر و تبدیلی هم در عقیده ام نداده ام، ولی مردی هستم که میان مسلمانان اهل و عشیره ای ندارم و حال آنکه همسر و فرزندانم میان قریشند، خواستم بدین وسیله کار آنها را رو براه کنم. عمر بن خطاب گفت: خدا تو را بکشد، می بینی که رسول خدا همه راهها را زیر نظر گرفته است، با وجود این تو به قریش نامه می نویسی و آنها را بر حذر می داری؟ ای رسول خدا اجازه دهید تا گردنش را بزنم که منافق است. پیامبر (ص) فرمودند: ای عمر تو از کجا می دانی؟ مثل این است که خداوند در روز بدر خطاب به بدربان فرموده است: هرچه بکنید شما را آمرزیده ام، و خداوند عزوجل در مورد حاطب این آیه را نازل فرمود: يَا إِيَّاهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخْلُوا عَدُوِّي وَ عَدُوكُمْ أُولَئِكَ تَلَقَّوْنَ مَا بَلَّوْهُ... ای مؤمنان دشمنان مرا و دشمنان خویش را به دوستی مگیرید که دوستی بر ایشان افکنید.

موسی بن محمد بن ابراهیم، از قول پدرش برایم نقل کرد که: حاطب خطاب به سه نفر از قریش نامه نوشته بود که عبارتند از: صفوان بن امیه، سهیل بن عمر و عکرمه بن ابی جهل. و در نامه چنین نگاشته بود «پیامبر (ص) به مردم اعلان حالت جنگی داده است و خیال نمی کنم آهنگ کس دیگری غیر از شما را داشته باشد. دوست می دارم حق نعمت این نامه را برای من پیش خود داشته باشید»، و این نامه را به زنی از قبیله مُزَنِه که از اهالی عَرْج بود، سیرد که نامش کَنُود بود، و در مقابل اینکه نامه را به قریش برساند برایش یک دینار مزد قرار داده و به او گفته بود: این نامه را هر طور که می دانی پوشیده بدار و از راه اصلی مرو که آنجا نگهبان دارد. او هم از راه غیر معمول حرکت کرد و از کوره راههای سمت چپ حرکت کرد و سپس در محل وادی عقیق وارد راه اصلی شد.

عَتَبَةَ بن جَبَرَةَ، از حُصَيْنَ بن عَبْدَ الرَّحْمَنَ بن عَمْرَةَ بن سَعْدَ برایم نقل کرد که: نام آن زن ساره بود، و حاطب برای او ده دینار مزد قرار داده بود.

گویند، چون رسول خدا (ص) موضوع جنگ را آشکار فرمود میان مسلمانان اهل بادیه و اطراف مدینه کسی را گسیل فرمود و پیام داد: هر کس به خدا و روز رستاخیز معتقد است باید که ماه رمضان در مدینه حاضر باشد. و به هر ناحیه رسولی گسیل داشت آنچنان که قبایل اسلام، غفار، مُزَنِه، جهینه و أَشْجَعَ در مدینه جمع شدند و آنها و اعراب دیگر از مدینه بیرون آمدند، ولی بنی سَلَمَه در قَدِیدَ به پیامبر پیوستند.

۱) سوره ۶۰، بخشی از آیه ۱.

۲) عَرْج، نام دهکده بزرگی است در سه میلی مدینه در راه مکه. (شرح زدقانی بر موهابه ج ۲، ص ۳۶۵).

هرمراه آبی زُرْعَه و یکی همراه عبدالله بن بدر؛ بنی کعب بن عمر و پانصد نفر بودند و سه پرچم داشتند، یکی همراه بشر بن سُفیان، یکی همراه این شُریع، و یکی همراه عمرو بن سالم؛ این گروه از مدینه حرکت نکرده بودند بلکه در قدید به حضور رسول خدا (ص) رسیدند. عتبة بن جَبِيرَه، از حُسْنَ بن عبد الرحمن برایم نقل کرد که می‌گفته است: رسول خدا (ص) پیش از رسیدن به قدید پرچم و برقی نپستند، و آنجا پرچمهای انصار و مهاجران را تعیین فرمودند به همان گونه که قبل از گفتیم. گوید: پرچم قبیله آشجع همراه عوف بن مالک بوده است.

گوید: پیامبر (ص) بعد از نماز عصر روز چهارمینه دهم رمضان، از مدینه حرکت فرمود و تا به صُلُصل نرسید هیچ کاری انجام نداد. مسلمانان هم بیرون آمدند، اسبهای را یدک می‌کشیدند و بر شتران بار نهاده و سوار شدند و عدد ایشان ده هزار نفر بود. پیامبر (ص) زیرین عوام را همراه دویست نفر از مسلمانان پیشاپیش اعزام فرموده بود.

از ابن عباس و ابوهیره نقل است که چون پیامبر (ص) به بیداء رسید، فرمود: می‌بینم که ابرها حکایت از باری دادن بنی کعب می‌کند. و چون رسول خدا (ص) از مدینه بیرون آمد دستور فرمود تا ماندی اعلام کند، هر کس دوست می‌دارد روزه بگیرد، و هر کس دوست می‌دارد افطار کند. خود پیامبر (ص) آن روز را روزه داشتند.

و اقدي گوید: مالک بن انس، با اسناد خود از قول مردمی برایم نقل کرد که گفته است: پیامبر (ص) را در عَرْج دیدم که از شدت تشنگی بر سر و روی خود آب می‌ریخت. عبدالرحمن بن عبدالعزیز، با اسناد خود از جابر بن عبد الله برایم نقل کرد که می‌گفته است: میان ظهر و عصر در کَدِید پیامبر (ص) ظرف آبی به دست گرفت به طوری که مسلمانان همه بیستند و در آن ساعت افطار فرمود. به آن حضرت خبر رسید که گروهی همچنان روزه دارند، فرمود: ایشان عاصی و سرکشند! ابوسعید خُدَری گوید: پیامبر (ص) فرمود شما باید با دسمن برخورد کید، افطار موجب تقویت بیشتر است. گوید: پیامبر (ص) این مطلب را در مَرَاظِهْران، اظهار فرمود.

چون پیامبر (ص) در عَرْج فرود آمد، مردم هنوز نمی‌دانستند که پیامبر (ص) قصد جنگ با چه کسانی را دارد، آیا با قریش، یا با هوازن و تقویف؟ و دوست می‌دانستند که این موضوع را بدانند. پیامبر (ص) در عَرْج میان یاران خود نشست و با آنها گفتگو می‌کرد. کعب بن مالک به

(۱) صُلُصل، نام جایی است در هفت میلی مدینه. (وفاق الوفاج، ۲، ص ۳۳۶).

مردم گفت: من به حضور رسول خدا (ص) می‌روم و امیدوارم بتوانم در بایم که آهنگ کجا را دارد. کعب پیامبر (ص) آمد و در برابر آن حضرت زانو زد و این ایات را سرود:

قَضَيْنَا مِنْ يَهَامَةَ كُلَّ زَيْبٍ  
وَخَيْرٌ ثُمَّ أَجْمَعْنَا السُّوْفَا  
نَسَانِهَا وَلَرَنْ نَطَقَتْ لَقَالْتَ  
فَوَاطَعْهُنَّ دُوسًا أَوْ نَقِيفًا  
فَلَسْتَ لِحَاضِرٍ إِنْ لَمْ تَرُهَا  
بِسَاحَةَ دَارَكُمْ مِنْهَا أُلْوَافَا  
فَتَسْرِعُ الْغَيَامَ بِطْنَ رَّجَّ  
وَتَسْرِكُ ذُورَهُمْ مِنْهُمْ خَلْوَا

ما از سرزمین یهاما و خیر همه شک و دودلها را زدودیم،

و سپس سمنیرها را آسوده گذاشتیم:  
اگر از آنها پرسیم و بتوانند پاسخ دهند،

لبهای تیزسان خواهان جنگ با دوس و تقویف هستند:  
من انحصار نیستم که اگر نخواهد.

هزاران نفر را برگرد خانه‌هایتان نیاورم:  
خیمه‌ها را و سقف خانه‌ها را در طائف از بیخ و بن می‌کنیم  
و خانه‌هایسان را خالی از سکنه خواهیم کرد.

این اشعار را ایوب بن نعمان از قول پدرش برای من خواند. گوید: پیامبر (ص) فقط لبخندی زدند و هیچ نگفتند. مردم به کعب گفتند: به خدا قسم رسول خدا (ص) برای تو چیزی را روسن نکردند و مانعی دانیم که با چه کسی جنگ را آغاز خواهد فرمود. قریش یا تقویف و یا هوازن؟

هشام بن سعد، از زیدبن اسلم نقل کرد که: چون رسول خدا (ص) در قدید فرود آمد، گفته شد، آیا اشتیاقی برای وصول به زنان سید چهره، و پوست شتران دارید؟ فرمود: خداوند به مناسب رعایت پیوند خوشابونی زنان را بر من حرام فرموده است و هم به واسطه اینکه شتران در راه خدا قربانی و کشته می‌شوند. اظاهراً مقصود این است که خیال خام اسیر کردن زنان سپید روی مکه و کشتن شتران و پوست کشتن آنها از سر مردم بیرون رود [۱].

زُبیر بن موسی، از ابوالحُوَرِث از قول پیامبر (ص) نقل می‌کرد که آن حضرت فرمود: به مناسب رعایت نیکی در حق پدر و قربانی کردن شتران، آنها را بر من حرام فرموده است. قرآن بن محمد، از قول عیسی بن عُمَيْلَه فزاری برایم نقل کرد که: عُتَّنه در منطقه نجد میان

(۱) این ایات همراه بیست و یک بیت دیگر و پاسخی که برای آن سروده شده، در سیره، ج ۴، ص ۱۲۱، آمده است...م.

پایین ته در جایی مخفی کرده بود پگریزد. به او گفتیم: از کدام قبیله‌ای؟ گفت: مردی از بنی غفارم. گفتیم: آنها که در همین جا زندگی می‌کنند، تواز کدام خاندان بنی غفاری؟ سرگردان ماند و نتوانست نسب خود را برای ما بگوید. و این موجب شد نسبت به او شک و سوء ظن بیشتری پیدا کیم و به او گفتیم: خانواده تو کجا بایند؟ گفت: همین نزدیکی، و با دست خود اشاره به جایی کرد. پرسیدیم: کنار کدام آب هستید و چه کسی با توست؟ باز هم نتوانست جوابی بدهد. وقتی دیدیم چنین است گفتیم: راست بگو و گرنه گردنت را خواهیم زد. گفت: اگر راست بگویم برای من فایده‌ای خواهد داشت؟ گفتیم: آری. گفت: من مردی از عشیره بنی نصر از قبیله هوازنم که مرا به عنوان جاسوس فرستاده اند، و گفته اند، به مدینه برو و پرس و جو کن که محمد نسبت به همیمانان خود چه تصمیمی گرفته است؟ و بین آیا لشکری را به جنگ قریش می‌فرستد یا خودش به جنگ آنها می‌رود؟ البته ما خیال می‌کیم که محمد شخصاً قریش را تعقیب خواهد کرد، و به هر حال چه خودش حرکت کند و چه لشکری را بفرستد. تو تا ناحیه سرف همراه آنها باش. اگر بخواهد اول به سراغ ما بیاید بدیهی است که از راه اصلی جدا می‌شود و با یمودن وادی سرف به سمت ما حرکت می‌کند، و حال آنکه اگر قصد قریش داشته باشد، در همان راه اصلی حرکت خواهد کرد. پیامبر (ص) از آن مرد پرسید: قبیله هوازن کجا بایند؟ گفت: من آنها را در بقیاء در حالی ترک کردم که لشکر جمع کرده و کسانی را برای جلب همکاری اعراب میان آنها فرستاده بودند. از جمله قبیله ثقیف موافقت کرده بودند و من ثقیف را در منطقه ساق و قبیله ساق و قبیله ترک کردم که لشکرها را فراهم ساخته بودند؛ همچنین کسانی را به ناحیه جوش قریش فرستاده بودند تا برای ایشان منجذیق و زره پوش بسازند و سپس به هوازن بپیوندد و همگی جمع شوند. پیامبر (ص) پرسید: کارهایشان را به عهده چه کسی گذاشته اند و فرمانده آنها کیست؟ گفت: به مالک بن عوف که جوانمرد و سالار ایشان است. پیامبر (ص) پرسید: آیا تمام افراد قبیله هوازن دعوت مالک بن عوف را پذیرفته اند؟ گفت: نه گروهی از افراد چاپک و اهل کارزار بنی عامر پذیرفته اند. پیامبر (ص) پرسید: آنها چه کسانی هستند؟ گفت: از قبیله‌های کعب و کلابند. پیامبر (ص) پرسید: قبیله هلال چه کردند؟ گفت: عده کمی از ایشان به هوازن پیوسته اند؛ ضمناً یکی دو روز پیش در مکه پیش اقوام تو بودم، ابوسفیان بن حرب برگشته بود و دیدم قریش از خبری که او آورده است خشمگین و ناراحت و ترسانند. پیامبر (ص) فرمود «حسبنا الله و نعم الوکیل» خدای ما را بس است و بهترین تکیه گاه است. و سپس

اهل و خوشاوندان خود بود که به او خبر رسید پیامبر (ص) قصد خروج از مدینه را به منطقه ناشناخته‌ای دارند و اعراب به حضور آن حضرت جمع شده اند. او همراه تنی چند از قوم خود بیرون آمد و به مدینه رسید. در مدینه متوجه شد که پیامبر (ص) دو روز قبل از او حرکت کرده اند؛ این بود که پیاده نشد و به سرعت به عرج رفت و آنجا رسول خدا (ص) را دید. و چون پیامبر در عرج منزل ساخت عیینه پیش ایشان رفت و گفت: به من خبر رسید که شما همراه کسانی که جمع شده اند از مدینه حرکت خواهید کرد، این بود که با سرعت آمد و با وجود آنکه گروه زیادی در اختیار من هستند، نفهمیدم چه کار کنم، اکنون هم که حالت جنگی در این جمعیت نمی‌بینم، چون علم و پر حمها مشاهده نمی‌شود. شاید قصد عمره دارید؟ اما حالت احرام هم در شما نمی‌بینم؛ پس قصد کجا دارید؟ فرمود: هر جا که خدا بخواهد. و حرکت فرمود و عیینه هم همراه شد. آقرع بن حابس هم همراه ده نفر از وابستگان خود در سقیا به پیامبر (ص) رسید و همراه شد. و چون پیامبر (ص) در قدید فرود آمدند، پرچمها را بستند و پرچمداران را تعیین کردند.

همینکه عیینه دید که قبایل شروع به گرفتن پرچم کردند، انگشت‌های خود را با حیرت به دندان گزید. ابوبکر گفت: از چه چیز پشیمانی؟ گفت: از اینکه قوم من نتوانستند همراه محمد بیرون بیاوردند. حالا به من بگو که محمد قصد کجا دارد؟ ابوبکر گفت: هر جا که خدا بخواهد. رسول خدا (ص) هنگامی که وارد مکه شد میان آقرع و عیینه حرکت می‌کرد.

عبدالرحمن بن محمد، از قول عبدالله بن ابی بکر بن حزم برایم نقل کرد که: چون پیامبر (ص) از عرج حرکت کردند، بین عرج و طلوب ماده سگی را دیدند که توله‌هایش مشغول شیر خوردند و حیوان از لشکر سراسیمه شده و زوجه می‌کشد. پیامبر (ص) به مردی از سپاه به نام جعیل بن سراقه امر فرمودند که همانجا بایستد تا کسی از سپاه متعرض حیوان و توله‌هایش نشود.

معاذ بن محمد، از قول عبدالله بن سعد نقل کرد که: چون رسول خدا (ص) از عرج حرکت فرمود، گروهی از اسپ سواران گزیده را پیش‌اپیش مسلمانان اعزام فرمود. این گروه بین عرج و طلوب جاسوسی از قبیله هوازن را گرفته و پیش رسول خدا (ص) آوردند و گفتند، وقتی او را دیدیم سوار بر مرکب خود بود و در گودالی از نظر ما پنهان شد، ولی دوباره ظاهر گردید و خود را روی تپه‌ای رساند و نشست. ما به سوی او تاختیم و او خواست باشترش که آن را در

(۱) جوش، نام منطقه‌ای از یمن در جانب راه مکه است. (معجم البلدان، ج ۲، ص ۸۴).

(۲) طلوب، نام ابی در راه مدینه و مکه است. (معجم ما استعجم، ص ۴۵۴).

گفت و ایشان هم او را هجا می گفتند و از هیچیک از جنگهای قریش علیه رسول خدا (ص) غیبت نکرد، سپس خداوند محبت اسلام را در قلب او افکند. گوید: ابوسفیان با خود من گفت: اکنون که اسلام کاملاً استقرار یافته است با چه کسی دوستی کنم و همراه هم کسی باشم؟ این بود که به همسر و پسرم گفتم آماده برای بیرون رفتن از مکه شوید که ورود محمد نزدیک شده است. گفتند، هنوز هم وقت آن نرسیده است که به خود آیی؟ عرب و عجم از محمد پیروی کرده اند و تو همچنان در موضع دشمنی با او هستی، و حال آنکه تو از همه به یاری دادن او سزاوارتی. گوید: به غلام خود مذکور گفتم: چند شتر و اسبی فراهم کن! و بیرون آمدیم تا به اباء رسیدیم. در آن هنگام پیشاهنگان پیامبر به اباء رسیده بودند. من خود را پوشیده و مخفی کردم چون می ترسیدم کشته شوم، زیرا محمد مرا مهدورالدم اعلام کرده بود، به همین جهت پسرم جعفر را به اندازه یک میل جلوتر می فرستادم. قبل از صبح روزی که رسول خدا (ص) به اباء وارد شد، سپاه دسته دسته می آمدند و من از ترس یاران او کناره گرفتم و همینکه مرکب آن حضرت آشکار شد خود را رویارویی او قرار دادم، ولی تا چشم او به من افتاد، روی خود را به طرف دیگر برگرداندند. من به آن طرف رفتم باز هم چهره خود را برگرداندند و این کار چند مرتبه تکرار شد. درمانده شدم و گفتم پیش از آنکه به او برسم کشته خواهم شد. در عین حال نیکی و مهربانی و خویشاوندی آن حضرت را به یاد آوردم و این موجب می شد تا اضطرابیم کم شود. من تردیدی نداشتم که پیامبر (ص) و نیازانش به مناسبت خویشاوندی من از اسلام آوردنم سخت خوشحال خواهند شد، ولی مسلمانان وقتی دیدند رسول خدا از من روی برگرداند آنها هم همگی از من روگردان شدند. ابوبکر هم با اعراض به من برخورد کرد. توجهی به عمر کردم و او مردی از انصار را علیه من تحریک کرد و در این موقع مردی به من چسید و گفت: ای دشمن خدا تو همانی که پیامبر و اصحابش را آزار می دادی و در دشمنی با او تا مشرق و مغرب تاختی! من او را کمی از خود دور کردم و او با دستهای خود مرا چنان تکان می داد که مثل درختی تکان می خوردم و مردم هم از کار او نسبت به من شادی می کردند. من خود را به عموم عباس رساندم و گفتم: امیدوار بودم که به واسطه خویشاوندی با پیامبر و شرفی که دارم، اسلام آوردن من مایه مسرت آنها شود، ولی رفتار پیامبر را با من دیدی! تو با پیامبر صحبت کن تا از من خشنود گردد و راضی شود! عباس گفت: نه به خدا قسم، بعد از این برخوردي که از آن حضرت دیدم یک کلمه هم در مورد تو صحبت نمی کنم مگر اینکه مناسبتی پیدا شود. چون من از رسول خدا (ص) می ترسم و شکوه و جلال او مانع از این کار است. گفت: ای عموجان مرا به چه کسی و امی گذاری؟ گفت: فعلًا چاره ای نیست. گوید: با علی صحبت کردم پاسخ او هم

فرمود: چنین می بینم که راست می گوید. مرد مذکور گفت: آیا برای من سودی دارد؟ پیامبر چون سیاه مسلمانان به مر الظہران رسید، آن مرد گریخت و خالد بن ولید به جستجوی او برآمد و در آرال<sup>۱</sup> او را گرفت و گفت: اگرنه این بود که عهد کرده ام تو را نکشم، گردنت را می زدم! و این موضوع را به رسول خدا (ص) خبر داد. پیامبر دستور فرمود تا ورود به مکه، اورا مانند زندانیان نگه دارند. چون پیامبر (ص) به مکه وارد شدند او را به حضور آن حضرت آوردند و ایشان او را به اسلام دعوت کرد و او مسلمان شد و همراه مسلمانان به جنگ هوازن رفت و در اوطاس<sup>۲</sup> (جنگ تبوك) کشته شد.

سعید بن مسلم بن قمادین، از عبدالرحمن بن سابط و هم از کس دیگری برایم نقل کرد که ابوسفیان بن حارت بن عبدالطلب، برادر شیری پیامبر هم بود. حلیمه مدتوی او را هم شیر داده بود و او همسال رسول خدا (ص) بود و با آن حضرت پیش از بعثت الفت داشت. ولی همینکه پیامبر مبعوث شد، چنان دشمنی و سیزه گری کرد که با هیچکس چنان نکرده بود. او داخل شعب ابوطالب هم نشد و پیامبر و یاران او و حسان را هجو گفت. درباره حسان چنین سرود:

پیامی از من به حسان برسان،

که من ترا از بدترین مردان راهزن می دانم:

پدرت پدر بدی و داییت هم همچنان بود.

تو هم از پدر و داییت بهتر نیستی.

مسلمانان به حسان گفتند: او را هجو کن! گفت: تا از پیامبر اجازه نگیرم. این کار را نخواهم کرد. حسان در این مورد از رسول خدا (ص) پرسید و آن حضرت فرمود: چگونه اجازه دهم که پسر عمومیم و پسر برادر پدرم را هجو بگویی؟ حسان گفت: درباره شما آنچنان دقت خواهم کرد که مو را از ماست بیردن بکشند. حسان شعری سرود و پیامبر (ص) به اور دستور فرمود در آن مورد با ابوبکر مذاکره کند و او هم چنان کرد.

گوید: ابوسفیان بن حارت بیست سال نسبت به پیامبر دشمنی ورزید، مسلمانان را هجا

<sup>۱</sup> آرال نام بعضی از زمینهای عرفات است. (معجم ما استعجم، ص ۱۳۱).

<sup>۲</sup> اوطاس نام صحرایی از سرزمینهای هوازن است و چنگ چنین در آن اتفاق افتاده است. (معجم ما استعجم، ص ۱۳۱).

کیست؟ من خواستم مغفر و روپوش خود را کنار بزnm که عباس گفت: ای رسول خدا، این برادر می دهد از سرم باز کن. گفت: نشانهای او را بگو. گفتم: مردی سیه چرده و بسیار کوتاه قدی است که میان در چشم اثر زخم است. گفت: او نعمان بن حارث نجاری است. و کسی پیش او فرستاد و پیام داد که ابوسفیان پسر عمومی رسول خدا (ص) و برادرزاده من است، اگر هم اکنون رسول خدا بر او خشمگین است بزودی از او راضی خواهد شد، تو دست از او بردار. بعد از گفتگوی زیاد آن مرد باز هم دست از من برندشت و گفت: این کار را رها نمی کنم. ابوسفیان گوید: من بیرون آمدم و بر در خانه رسول خدا (ص) نشستم و وقتی که بیرون آمد تا به جعفره بروند باز هم نه خود او و نه هیچیک از مسلمانان با من صحبت نکردند. من بر در هر منزل و خانه ای که پیامبر (ص) فرود می آمد می نشستم و سرم جعفر هم کنارم ایستاده بود. هر گاه رسول خدا (ص) مرا می دید، روی خود را بر می گرداند. با همین حال من همراه او افقی قرار دادند و به سرعت همچون پهلوانان شروع به دویدن به طرف پیامبر (ص) کردند و من می ترسیدم که مبادا نیزه های آنها به رسول خدا (ص) برخورد کند و به این ترتیب آن حضرت را در میان گرفتند. در این هنگام پیامبر (ص) به من فرمودند: پیش برو و بر دشمن ضربه بزن! و من حمله ای کردم که دشمن را از موضع اش راندم و پیامبر (ص) هم پشت سرم حرکت می کرد و پیش می رفتیم و گردنها را می زدیم. هیچیک از بخشهای لشکر دشمن باقی نماند که من آنرا به اندازه یک فرستنگ عقب نشاندم. دشمن از هر سو پراکنده شد و پیامبر (ص) گروهی از اصحاب را به تعقیب دشمن فرستاد. خالد بن ولید را به سویی و عمر و بن عاص را به سوی دیگری و ابو عامر اشعری را هم به میان لشکر در آوطاس اعزام فرمود و ابو عامر کشته شد و ابو موسی هم قاتل او را کشت.

و اقدی گوید: در مورد اسلام آوردن ابوسفیان بن حارث قول دیگری هم تنبیه ام. گویند، ابوسفیان می گفته است: من و عبدالله بن ابی امیه در محل نیق العقاب اجازه ورود به حضور رسول خدا خواستیم ولی آن حضرت از پذیرش ما خودداری فرمود. ام سلمه همسر آن حضرت صحبت کرد و گفت: ای رسول خدا، یکی داماد و پسر عمه ات و دیگری برادر رضاعی و پسر عمومت هستند، و خداوند آنها را به اسلام متعایل کرده است، و آنها نسبت به تو بدترین مردم هم نیستند. پیامبر (ص) فرمود: نیازی به آن دوندارم، اما برادر رضاعی من همان است که در مکه می گفت ایمان نخواهد آورد تا من به آسمان بروم! و این گفتار خداوند عزوجل است که می فرماید: او یکردن لک بیت من ز خرف او ترقی فی السماء ول نؤ من لرقیک حتی تنزل علینا کتاب اُنقره...<sup>۱</sup>

همان گونه بود. دوباره پیش عباس برگشیم و گفت: پس این مردی را که به من ناسزا و دشنا می دهد از سرم باز کن. گفت: نشانهای او را بگو. گفتم: مردی سیه چرده و بسیار کوتاه قدی است که میان در چشم اثر زخم است. گفت: او نعمان بن حارث نجاری است. و کسی پیش او فرستاد و پیام داد که ابوسفیان پسر عمومی رسول خدا (ص) و برادرزاده من است، اگر هم اکنون رسول خدا بر او خشمگین است بزودی از او راضی خواهد شد، تو دست از او بردار. بعد از گفتگوی زیاد آن مرد باز هم دست از من برندشت و گفت: این کار را رها نمی کنم. ابوسفیان گوید: من بیرون آمدم و بر در خانه رسول خدا (ص) نشستم و وقتی که بیرون آمد تا به جعفره بروند باز هم نه خود او و نه هیچیک از مسلمانان با من صحبت نکردند. من بر در هر منزل و خانه ای که پیامبر (ص) فرود می آمد می نشستم و سرم جعفر هم کنارم ایستاده بود. هر گاه رسول خدا (ص) مرا می دید، روی خود را بر می گرداند. با همین حال من همراه او افقی قرار دادند و به سرعت همچون پهلوانان شروع به دویدن به طرف پیامبر (ص) کردند و من می ترسیدم که مبادا نیزه های آنها به رسول خدا (ص) برخورد کند و به این ترتیب آن حضرت را در میان گرفتند. در این هنگام پیامبر (ص) به من فرمودند: تا اینکه پیامبر از آذای فرود آمد و به وادی مکه رسید. در آنجا هم خود را کنار خیمه پیامبر (ص) رساندم و این دفعه نگاهی به من کرد که ملایمتر از نگاه اول بود و من امید داشتم که لبخندی بزنند. زنهای خاندان عبداللطیب به حضور پیامبر (ص) رفتند که همسر من هم همراه آنها رفته بود و پیامبر را تا اندازه ای با من بر سر مهر آورده بودند. پیامبر (ص) به سوی مسجدالحرام راه افتاد و من هم همراهش بودم و از او جدا نمی شدم.

حال بر همین منوال بود تا اینکه پیامبر به جنگ حنین رفت و من هم همراه او بودم. در آن جنگ اعراب آن قدر سپاه جمع کرده بودند که هرگز آن اندازه جمع نشده بودند و زنان و فرزندان خود را هم همه دامها و چهار بیان آورده بودند. من همینکه جمعیت دشمن را دیدم گفتم: انشاء الله امروز اثر و ارزش من معلوم خواهد شد. و چون آنها حمله کردند، حمله ای که خداوند آن را یاد فرموده و گفته است ثم ولیتم مدبرین<sup>۲</sup> - سپس همگی به هزینت پیامبر پایدار بر استر سیاه و سپید خود ایستاده و شمشیری بر هنر درست داشت. من از اسب خود با شمشیر کشیده پیاده شدم و غلاف آن را عمدآ شکستم و خدا می داند که در آنجا آرزو داشتم برای دفاع از پیامبر کشته شوم؛ و رسول خدا به من نگاه می کرد. عباس بن عبداللطیب لگام استر را گرفته بود و من هم طرف دیگر را داشتم. پیامبر (ص) پرسیدند: این

(۱) آذایر، نام گردنه ای میان مکه و مدینه است. (معجم ماستعجم، ص ۸۴).

(۲) سوره ۹، بخشی از آیه ۲۵، که درباره جنگ حنین نازل شده است. - م

راست بگویی، پسر عمومی محمدی؟ ابوسفیان می‌گوید. گفتم: آری، من پسر عمومی اویم. و با خود گفتم من پیش پادشاه روم و از اسلام گریخته‌ام معذالک فقط به واسطه محمد شناخته می‌شوم. این بود که اسلام در دل من وارد شد و دانستم که شرک من باطل و بیهوده است، ولی چه کنم که من میان مردمی به ظاهر خردمند و بلند اندیشه زندگی می‌کرم و می‌دیدم مردم گرانایه در پناه عقل و اندیشه خود زندگی می‌کنند و به هر راهی که می‌رفتند می‌رفتم. و چون اشخاص شریف و سالخورده از محمد کناره گیری کردند و خدایان خود را باری دادند و به خاطر دین پدران خود خشم گرفتند، ما هم از ایشان پیروی کردیم.

عباس بن عبدالمطلب، و مَحْرَمَةَ بْنَ نُوَفْلَ او را در سُقْيَا دیدند؛ عباس پیش ابوسفیان بن حارت رفت و تا هنگام حرکت رسول خدا (ص) از پیش او بیرون نیامد و در همه منازل همراه او بود تا به مکه وارد شدند.

در شبی که پیامبر (ص) وارد جُحْفَه شده و آنجا فرود آمدند، ابوبکر صدیق در خواب دید که چون پیامبر و بارانش نزدیک مکه رسیدند، ماده سگی در حال پارس کردن بر ایشان هجوم آورد و چون نزدیک شد بر پشت خواید و از نوک پستانهایش شیر جاری شد. ابوبکر این خواب را برای رسول خدا (ص) نقل کرد، و آن حضرت فرمود: هاری از میان اهل مکه بیرون شدو خیر و برکت به آنها روی آورد، از خوشاآندان خود احوالپرسی کرده و آنها را ملاقات کنید و اگر به ابوسفیان بن حارت برخوردید، نکشیدش.

هنگامی که پیامبر (ص) به قُدِّید رسید، افراد قبیله سُلَیْمَ به او پیوستند؛ و چنین بود که آنها از سرزینهای خود حرکت کرده بودند و آنجا پیامبر (ص) را دیدند. ایشان نهصد نفر بودند که همگی اسب داشتند و هر مرد دارای نیزه و سلاح بود. دو نفری هم که رسول خدا (ص) آنها را فرستاده بود، همراهان بودند و آن دو گزارش دادند که قبیله بنی سُلَیْمَ پس از ورود آن دو با شتاب آماده حرکت شده‌اند. و گفته شده که عده بنی سُلَیْمَ هزار نفر بوده است. بنی سُلَیْمَ گفتند: ای رسول خدا مثل این که شما ما را جزء افراد ذخیره و برای روز سختی به حساب می‌آورید، و حال آنکه ما داییهای شما هستیم که عاتکه مادر هاشم بن عبد مناف، دختر مُرَّةَ بن هلال بن فالیع بن ذکوان، و از بنی سُلَیْمَ است. ما اکنون آمده‌ایم تا شما آزمایش دادن ما را بینید، ما در جنگ پایدار و شکیبا و در برخورد با دشمن به راستی استوار، و بر پشت اسبان، سوارکاران شایسته و کارداریم.

گوید: همراه بنی سُلَیْمَ دو پرچم بزرگ و پنج بیرق بود؛ و بیرقهای آنها سیاه بود. پیامبر (ص) به آنها دستور حرکت داد و آنها را پیشاپیش و به عنوان پیشو و گسیل فرمود. هنگام

بابا و مرثرا خانه‌ای از زریا برشوی بر آسمان و استوار نداریمت که بر رفتی تا آنگه که نیاری کتابی که بخوانیمش ...<sup>۱</sup> - آمَسَلَمَ گفت: ای رسول خدا، هرچه باشد از خویشان تو است، اگر او مطلبی گفته، همه قریش هم مطالبی گفته‌اند، البته درباره او قرآن نازل شده است و حال آنگه شما کسانی را که جرم بزرگتر از ابوسفیان داشته‌اند بخشیده و عفو کرده‌اید، او پسر عموم خوشاآند نزدیک شما است، و شما از همه مردم به بخشنش او سزاوارتی‌ید. پیامبر (ص) فرمود: او آبروی مرا ریخته است و به هیچیک از آن دو نفر، نیاری ندارم.

چون خبر این گفتگو به ابوسفیان رسید، پسرش هم همراهش بود. او گفت: به خدا سوگند یا باید محمد را بینیرد یا دست این پسرم را می‌گیرم و سردر بیابان می‌نهم تا از تشنگی و گرسنگی بعییرم، و حال آنکه ای رسول خدا تو از همه مردم بردبارتر و کریمتری و من هم خوشاآند تو هستم. چون این گفتار او را برای رسول خدا (ص) نقل کردند بر او رقت و مهربانی فرمود.

عبدالله بن اُمیه هم پیام داد که: من برای تصدیق کردن شما آمده‌ام، و علاوه بر خوشاآندی، داماد شما هم هستم. و پس از اینکه آمَسَلَمَ در مورد آن دو صحبت کرد رسول خدا (ص) نسبت به هر دو محبت فرمود و اجازه داد که هر دو پیش پیامبر (ص) آمدند و اسلام آوردن و اسلام هر دو هم سخت پسندیده و نیکو بود. عبدالله بن اُمیه در طائف کشته شد، و ابوسفیان بن حارت به روزگار خلافت عمر در مدینه درگذشت و بر هیچ کار عمر عیب و خرد نگرفت، و حال آنکه پیامبر قبل از خون او را حلال اعلام کرده بود.

روزی که نیق العقب ابوزفیان بن حارت به حضور پیامبر (ص) رسید، پیامبر از او فرمود: تو همانی که گفته‌ای «من تو را آواره و مطرود کرده‌ام»؛ و حال آنکه خداوند تو را طرد گفته است. ابوسفیان گفت: ای رسول خدا، این گفتاری بود که از روی نادانی و جهالت گفته است «اگر هم بـه محمد منسوب نباشم چنین ادعایی می‌کنم» داستانی دارد که او گریخته و پیش قیصر پادشاه روم رفته بود. قیصر از او پرسیده بود: تو که هستی و از کدام قبیله‌ای ابوسفیان گفته است: ابوسفیان بن حارت بن عبدالمطلب. قیصر گفته است: اگر

<sup>۱</sup>) ترجمه از تغیر نسخه، ج ۱، ص ۴۰۶-۴۰۷.

(۲) از اشعاری است که ابوسفیان بن حارت، برای معرفت خواهی از پیامبر (ص) سروده که در سیره ابن هشام، ج ۲، ص ۴۳، آمده است. - م

سرزمینهای مرّاظه‌ران است رسیدند، متوجه اردوگاه و خیمه‌ها و آتشها شدند و صدای شیشه اسپان و هیاهوی شتران را شنیدند. این امر موجب شد که سخت بترسند، و با خود گفتند لابد اینها بنی کعب هستند که مهیا و آماده جنگ شده‌اند. بُدیل گفت: اینها بیشتر از بنی کعب به نظر می‌رسند. بعد گفتند: احتمالاً قبیله هوازن در جستجوی آب و مرتع به سرزمین ما آمده‌اند. ولی نه به خدا سوگند نمی‌دانیم، شمار این لشکر مثل شمار حاجیان است.

گویند، پیامبر (ص) عمر را مأمور پاسداری فرموده بود. عباس بن عبدالمطلب هم سوار استر پیامبر (ص) که نامش دلدل بود شده و در صدد این بود که شاید به فرستاده‌ای از فرستادگان قریش برخورد کند و خبر بدده که پیامبر (ص) همراه ده هزار نفر به سرزمین آنها وارد شده است. در این موقع صدای ابوسفیان را شنید و صدرازد که «آی، ابوحنظله!» ابوسفیان گفت: بله، تو ابوالفضل (عباس) نیستی؟ عباس گفت: چرا. ابوسفیان گفت: چه خبر داری؟ عباس گفت: این رسول خداست که با ده هزار سپاهی مسلمان آمده است، مادر و قبیله‌ات به عزایت بنشیتند، دیگر مسلمان شو! آنگاه عباس به حکیم بن حرام، و بُدیل بن ورقاء روکرد و گفت: مسلمان شوید و فعلًا من شما را در جوار و پناه خود می‌گیرم تا به حضور رسول خدا (ص) برسید که می‌ترسم پیش از اینکه به حضور آن حضرت برسیم دستگیرتان کنند. گفتند: همراه تو خواهیم بود.

گویند: عباس ایشان را با خود برد و چون بردر خیمه رسول خدا (ص) رسیدند، عباس وارد شد و گفت: ای رسول خدا، ابوسفیان، و حکیم بن حرام، و بُدیل بن ورقاء آمده‌اند. من آنها را پناه و جوار داده‌ام و می‌خواهند به حضور شما برسند. پیامبر (ص) فرمود: آنها را داخل کن! و آنها بپیامبر (ص) وارد، مدد و تمام شب را در خیمه آن حضرت بودند. پیامبر از آنها اخباری را می‌پرسید و به اسلام دعوتشان می‌فرمود و می‌گفت: بگویند «لا اله الا الله» و گواهی دهید که من رسول خدایم! حکیم و بُدیل شهادتین را گفتند، اما ابوسفیان «لا اله الا الله» را گفت و پس از این که گواهی رسالت پیامبر (ص) را بروزیان آورد، گفت: ای محمد، در دل من از این بابت ناراحتی است، باشد برای بعد. پیامبر (ص) به عباس فرمود: من هم آنها را امان دادم. فعلایشان را به خیمه خودت ببر. گویند: چون اذان صبح گفتند همه سپاه اذان را تکرار کردند و ابوسفیان از اذان ایشان سخت ترسید و گفت: اینها چه می‌کنند؟ عباس گفت: نماز است. ابوسفیان پرسید: در شبانه‌روز چند مرتبه نماز می‌گزارند؟ گفت: پنج مرتبه. ابوسفیان گفت: به خدا زیاد است! چون ابوسفیان دید که مسلمانان در مورد دسترسی به آب وضوی پیامبر بریکدیگر پیشی می‌گیرند گفت: ای ابوالفضل من هرگز سلطنتی چنین ندیده‌ام، نه خسروان و

ملقات بنی سُلیم با رسول خدا (ص) در قُدِید، خالد بن ولید پیشاپنگ سپاه رسول خدا (ص) بود و پیامبر در مرّاظه‌ران همراه بنی سُلیم فرود آمد.

شَعْبَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، از قول پدرش برایم نقل کرد که بنی سُلیم نهصد نفر بودند که همگی سوار بر اسب و با نیزه و زره بودند. آنها پرچمها و بیرقهای خود را پیچیده بودند و هیچ پرچم افزایشته‌ای نداشتند و به پیامبر (ص) گفتند، پرچم ما را بر افزار و به هر کس که صلاح می‌دانید لطف کنید. پیامبر (ص) فرمود: پرچمان را همان کسی حمل کند که در جاهلیت حمل می‌کرد! آن جوان زیارو و خوش گفتاری که همراه نمایندگان شما آمده بود چه شد؟ گفتند: تازگیها در گذشت.

عَبْرِمَةَ بْنَ فَرْوَخَ، از معاویة بن جاهمه بن عباس بن مرداس سُلَمَیَ برایم نقل کرد که عباس گفت: من عَسْنَه را دیدم که از ناحیهِ مُشْلَل در حالی که سلاح جنگ کامل بر تن داشت پایین آمد: ما هم همگی غرق در آهن بودیم و اسبها جنب و جوش داشتند و می‌خواستند دهانه خود را آزاد کنند. ما در برابر رسول خدا (ص) صف کشیدیم و ابوبکر و عمر هم کنار آن حضرت ایستاده بودند. عَسْنَه از پشت سر پیامبر (ص) صدای خود را بلند کرد و گفت: من عَسْنَه هستم و این گروه هم بنی سُلیم هستند، و چنانکه می‌بینید باساز و برگ و اسلحه و نفر زیاد آمده‌ایم، این سپاهیان همه سوار کار و مرد جنگ و کارزارند و چشمها را با تیر نشانه می‌گیرند و خطای نمی‌کنند. عباس بن مرداس گفت: ای مرد بس کن، به خدا قسم می‌دانی که ما بر پشت اسبها از شما سوار کارت و در نیزه زدن و به کار بردن شمشیرهای شامی از شما ماهرتریم. عَسْنَه گفت: دروغ می‌گویی و پستی می‌کنی، خودت می‌دانی که ما از شما شایسته‌تریم و این موضوع را همه اعراب می‌دانند. در این هنگام رسول خدا (ص) با دست خود اشاره کرد تا آنها ساکت شدند.

تا هنگامی که مسلمانان در مرّاظه‌ران فرود آمدند، هیچ گونه اطلاعی از مسیر رسول خدا (ص) به قریش نرسیده بود و قریش سخت غمگین بودند و می‌ترسیدند که رسول خدا (ص) به جنگ ایشان بیاید. پیامبر (ص) شبانگاه در مرّاظه‌ران به یاران خود دستور فرمود که هر کس آتشی بر افروزد و مجموعاً ده هزار آتش افروخته شد. قریش هم تصمیم گرفتند که ابوسفیان بن حرب را برای کسب خبر اعزام دارند و به او گفتند، اگر محمد را دیدی سعی کن برای ما امان بگیری، ولی اگر دیدی که اصحاب او نسبت به ما گراش دارند در این صورت جنگ را بپذیر. ابوسفیان و حکیم بن حرام برای افتادند و در راه بُدیل بن ورقاء را هم دیدند و از او خواستند که با ایشان همراهی کند، و او هم با آنها حرکت کرد. آنها همینکه به آراک که از

سوار شد و با او راه افتادم. از کنار هر آتشی که می گذشتم می گفتند: کیست؟ و همینکه مرا می دیدند می گفتند: عمومی رسول خدا (ص) است که برادر او سوار است. چون از کنار آتش عمر بن خطاب گذشتم همینکه سیاهی مرا دید برشاست و گفت: کیست؟ گفتم: عباس. او نگاه کرد و همینکه ابوسفیان را پشت سرم دید گفت: این دشمن خدا ابوسفیان است، خدارا شکر که بدون هیچ تعهد و التزامی به دست ما افتاد. گوید: عمر را دیدم که به سرعت به سوی خیمه پیامبر (ص) می دود و من هم استر را به سرعت راندم و همه با هم کنار خیمه رسول خدا (ص) رسیدیم. من داخل خیمه شدم و عمر هم پس از من وارد شد. عمر گفت: ای رسول خدا، خداوند این دشمن خود ابوسفیان را بدون هیچ قید و شرطی در اختیار ما نهاده است، اجازه دهید تا گردنش را بزنم. من گفتم: ای رسول خدا، من ابوسفیان را پنهان داده ام. گوید: آن شب را حضور رسول خدا (ص) ماندم و گفتم: امشب کسی غیر از من نمی تواند ابوسفیان را نجات بدهد و نباید بگذارم کسی غیر از خودم یا با حضور من با رسول خدا مذاکره کند. همینکه عمر درباره ابوسفیان و کشن او پرحرفی کرد، گفتم: ای عمر آرام بگیر! اگر این موضوع درباره مردی از بنی علی بن کعب بود، چنین نمی گفتی، چون ابوسفیان از بنی عبدمناف است. عمر گفت: ای ابوالفضل تو آرام بگیر! سوگند به خدا اسلام آوردن تو در نظر من از مسلمان شدن هر کسی از خاندان خطاب بهتر و دوست داشتنی تر است. پیامبر (ص) به من فرمود: ابوسفیان را با خود ببر، من هم به خاطر تو او را در جوار خود قرار دادم، امشب را پیش تو به سر آورد و فردا صبح به هنگام نماز او را با خودت پیش من بیاور. چون صبح کردیم او را با خود بردم، همینکه رسول خدا (ص) او را دیدند گفتند: ای ابوسفیان وای برتو، آیا هنوز هم وقتی نرسیده است که معتقد شوی و بدانی خدایی جز خدای یگانه نیست؟ گفت: پدرم فدای تو باد، چقدر بردار و کریم و بخشنده ای، در دل من هم افتاده بود که اگر خدای دیگری غیر از خدا می بود برای من هم کاری می کرد. پیامبر (ص) فرمود: ای ابوسفیان، آیا هنوز وقتی نرسیده است که معتقد شوی من فرستاده خدایم؟ گفت: پدر و مادرم فدای تو باد چقدر بردار و کریم و بخشنده ای، در مورد رسالت تو هنوز در دل من شک و تردیدی است. عباس می گوید به ابوسفیان گفت: وای برتو! پیش از آنکه کشته شوی گواهی بده که خدایی جز پروردگار یکتا نیست و هم شهادت و گواهی بده که محمد (ص) بنده و رسول خداست. گوید: در این هنگام ابوسفیان شهادتین را گفت و اقرار کرد که حق است. عباس به پیامبر (ص) گفت: می دانید که ابوسفیان خواهان فخر و شرف است، برای او مزیتی قابل شوید! فرمود: آری، هر کس وارد خانه ابوسفیان شود در امان خواهد بود، هر کس هم که در خانه خود را بینند و در خانه نشینند، در امان خواهد بود.

نه پادشاهی قیصران. عباس گفت: ای وای برتو، ایمان بیاور! ابوسفیان گفت: مرا پیش محمد ببر و عباس او را آورد. ابوسفیان به پیامبر (ص) گفت: ای محمد من از خدای خود بارز خواستم و تو هم از خدای خودت باری خواستی و سوگند به خدا چندین مرتبه تو بر ما پیروز شدی، اگر خدای من برق و خدای تو باطل بود من بر تو پیروز می شدم. و در آن هنگام ابوسفیان شهادت بر رسالت حضرت محمد (ص) داد. آنگاه آبوسفیان گفت: ای محمد، با مردم فرومایه و شناخته به جنگ خوشان و تبار خود آمدی؟! پیامبر (ص) فرمود: تو ستمکارتر و بدتری، مگر نه این است که نسبت به پیمان حذیبیه مکر و حیله کردید و دشمنان بنی کعب را در گاه و سرکشی باری دادید، آن هم در حرم خدا و محل امان پروردگار. ابوسفیان گفت: هرچه میل شماست، ولی ای رسول خدا اگر تلاش و کوشش خود را در مورد هوازن به کار می بردید بهتر نبود، با توجه به اینکه خوشآوندی کمتری با آنها داری و آنها هم در دشمنی نسبت به شما شدید و استوارترند؟ پیامبر (ص) فرمود: من آرزومندم که پروردگارم همه این کارها را با فتح مکه برایم فرماید و مسلمانان را با فتح مکه گرامی بدارد و هوازن هم به هزیمت بروند و خداوند اموال و فرزندان هوازن را بهره ما قرار دهد و من این موضوع را از خداوند تعالی مسالت می کنم.

عبدالله بن جعفر، با اسناد خود از ابن عباس نقل کرد که: چون پیامبر (ص) به مرأاظهران فرود آمد، عباس بن عبدالطلب می گفت: ای وای برفدای قریش! به خدا قسم اگر رسول خدا (ص) با قهر و خشم مکه را بگشاید روزگار قریش به سر خواهد آمد. عباس گوید: من استر سیاه و سپید پیامبر (ص) را سوار شدم و گفتم: باید کسی را پیدا کنم و پیش قریش بفرستم تا پیش از آنکه رسول خدا (ص) به قهر وارد مکه شود، گروهی به دیدار ایشان بیایند. گوید: همچنان که در منطقه آراك در پی کسی می گشتم، صدایی شنیدم که می گوید: به خدا قسم هرگز آتشی چون آتش امشب ندیده ام. بُدیل بن ورقاء در پاسخ آن صدا گفت: اینها خزانه هستند که آماده جنگ شده اند. ابوسفیان گفت: خزانه کمتر و خواربر از این هستند که چنین اردگاه و این همه آتش داشته باشند. عباس گوید: ناگاه ابوسفیان را شناختم و گفت: «ای ابا حنظله»، او هم صدای مرا شناخت و گفت: عباس، تو بی؟! پدر و مادرم فدای تو باد! گفت: وای برتو، این رسول خدا (ص) است که همراه ده هزار نفر آمده است. گفت: پدر و مادرم فدای تو باد چه می گویی؟ آیا چاره ای هست؟ گفت: آری، پشت سر من سوار براین استر شو، تا تو را پیش رسول خدا (ص) برم که اگر کس دیگری به تو دست یابد تو را خواهد کشت. ابوسفیان گفت: به خدا قسم من هم همین عقیده را دارم. گوید: بُدیل و حکیم برگشتند و ابوسفیان برترک من

همینکه ابوسفیان بیرون رفته پیامبر (ص) به عباس دستور فرمود تا ابوسفیان را در کنار کوه و تنگه ای که آنجا بود نگهدارد تا سپاهیان خدا از کتار او بگذرند و او عظمت آن را بیند. عباس گوید: همینکه ابوسفیان را در تنگه و کنار کوه نگه داشتم، گفت: ای بنی هاشم شما می خواهید غدر و مکر کنید؟ گفتم: خاندان نبوت هیچگاه غدر و مکر نمی کنند، ولی من با تو کاری دارم. ابوسفیان گفت: چرا اول نگفتنی؟ گفتم: کاری دارم و می خواستم ترسم بریزد، و انگهی تصور نمی کردم که خیال باطل بکنم. در آن هنگام رسول خدا (ص) اصحاب خود و سپاه را مهیا می فرمود و قبایل و افواج لشکر با پرچمهای خود راه افتادند. اولین گروه بنی سلیمان بودند که خالد بن ولید فرماندهی ایشان را به عهده داشت و هزار نفر بودند. یکی از پرچمهای بزرگ آنها را عباس بن مردادس سلمی، پرچم بزرگ دیگری را خفاف بن ندبه، و پرچم کوچکتر را حجاج بن علاظ حمل می کرد.

ابوسفیان گفت: اینها کیستند؟ عباس گفت: خالد بن ولید است. ابوسفیان گفت: همان پسرک؟ گفت: آری. همینکه خالد بن ولید برابر عباس رسید و ابوسفیان هم کنار او ایستاده بود سه بار تکبیر گفت و گذشت. پس از خالد، زیرین عوام همراه پانصد نفر که گروهی از مهاجران و بقیه از اعراب بودند، همراه با پرچم سپاهی عبور کرد؛ او هم همینکه برابر ابوسفیان رسید خود و اصحابش تکبیر گفتند. ابوسفیان پرسید: این کیست؟ عباس گفت: زیرین عوام است. ابوسفیان پرسید: خواهرزاده تو؟ عباس گفت: آری. سپس بنی غفار همراه سیصد نفر عبور کردند و پرچم ایشان را ابوزر غفاری حمل می کرد - و گفته شده است که پرچم ایشان را ایماء بن رحضه حمل می کرد - آنها هم چون مقابل ابوسفیان رسیدند سه بار تکبیر گفتند. ابوسفیان پرسید: اینها کیستند؟ عباس گفت: بنی غفارند. ابوسفیان گفت: مرا با آنها چکارا! سپس افراد قبیله آسلم که چهارصد نفر بودند به همراه دو پرچم عبور کردند که یکی را برینه بن حضیب، و دیگری را ناجیة بن اعجم حمل می کرد. ایشان هم چون برابر ابوسفیان رسیدند سه مرتبه تکبیر گفتند. ابوسفیان پرسید: اینها کیستند؟ عباس گفت: قبیله آسلم. ابوسفیان گفت: مرا با آنها کاری نیست، حتی یک مرتبه هم میان ما و ایشان برخوردی نبوده است. عباس گفت: به هر حال مردمی هستند که اسلام را پذیرفته اند. سپس قبیله بنی عمر و بن کعب که پانصد نفر بودند، عبور کردند، و پرچم ایشان را بُسرین سفیان حمل می کرد. ابوسفیان پرسید: اینها کیستند؟ عباس گفت: بنی عمر و بن کعب. ابوسفیان گفت: آری اینها همیمانهای محمدند. ایشان هم وقتی برابر ابوسفیان رسیدند سه بار تکبیر گفتند. بعد از آنها مژنه که هزار نفر بودند، همراه سه پرچم بزرگ و صد اسب عبور کردند. پرچمهای ایشان را نعمان بن مقرن، بلال بن

حارث، و عبدالله بن عمر و حمل می کردند و چون مقابل ابوسفیان رسیدند تکبیر گفتند. ابوسفیان پرسید: اینها کیستند؟ عباس گفت: مژنه. گفت: ای عباس مرا با ایشان چکارا؟ از کوههای مرتفع و بلند به سوی من کوچیده اند. سپس جُهینه در هشتتصد نفر همراه فرماندهان خود و چهار پرچم بزرگ عبور کردند. پرچمی همراه آبی رَوَّعَه مَعْبِدِين خالد، پرچمی همراه سُوَيْدِين صخر، پرچمی همراه رافع بن مکیث، و پرچمی هم همراه عبدالله بن بدر بود. گوید: ایشان هم چون برابر ابوسفیان رسیدند، سه بار تکبیر گفتند. سپس کنانه که از قبیله های بنی لیث، ضمیره، و سعدین بکر و جمعاً دویست نفر بودند، و پرچم آنها را ابو واقد لیث حمل می کرد، عبور کردند، و چون مقابل آن دو رسیدند سه بار تکبیر گفتند. ابوسفیان پرسید: اینها کیستند؟ عباس گفت: بنی بکرند. ابوسفیان گفت: به خدا سوگند مردم شومی هستند! همانهایی هستند که محمد به خاطر آنها با ما می جنگد و به خدا قسم در جریان خزانه نه با من مشورت شد و نه من اطلاعی از آن داشتم، بلکه آن کار را دوست نمی داشتم، مخصوصاً پس از اینکه کار از کار گذشته بود و آن وقت به من خبر رسید. عباس گفت: خداوند در این جنگ محمد (ص) برای شما خیر قرار داده است و همگی مسلمان شدید.

عبدالله بن عامر از قول ابو عمرة بن جماس برایم نقل کرد که: پس از ایشان بنی لیث که دویست و پنجاه نفر بودند، عبور کردند و پرچم ایشان را صقب بن جثامه حمل می کرد و ضمن عبور از برابر ابوسفیان سه مرتبه تکبیر گفتند. ابوسفیان پرسید: اینها کیستند؟ گفت: بنی لیث. پس از ایشان قبیله آشجع عبور کردند که آخرین گروه و سیصد نفر بودند و دو پرچم بزرگ همراه ایشان بود. یکی را مُعْقِل بن سیان، و دیگری را نعیم بن مسعود حمل می کرد. ابوسفیان گفت: اینها که دشمنترین اعراب نسبت به محمد بودند! عباس گفت: خداوند محبت اسلام را در دلهای ایشان وارد کرد و این از فضل خدای عزوجل است. ابوسفیان سکوت کرد و اندکی بعد پرسید: محمد هنوز عبور نکرده است؟ عباس گفت: نه هنوز عبور نکرده است، اگر فوجی را که محمد (ص) میان آنهاست بینی سراپا غرق در آهن و سوارکار و مردان جنگ هستند و هیچ کس را یارای مقابله با ایشان نیست. ابوسفیان گفت: به خدا قسم خود من هم چنین گمان می کرم، چه کسی یارای درگیری با ایشان را دارد؟ همینکه پرچم سبز پیامبر (ص) نمودار شد، از حرکت اسبان گرد و غبار زیادی برخاست، و مردم شروع به عبور کردند. ابوسفیان مرتب می پرسید: هنوز محمد عبور نکرده است؟ و عباس می گفت: خیر. تا اینکه پیامبر (ص) درحالی که بر ناقه قصوای خود سوار و میان ابوبکر و اُسیدین حضیر حرکت می کرد و با آن دو صحبت می فرمود، عبور کرد. عباس گفت: این رسول خداست که میان فوج خود حرکت می کند و

گروهی از مهاجران و انصار در این فوجند، و همراه ایشان پرچم‌های بزرگ و کوچک است. هریک از عشیره‌های انصار دارای پرچمی هستند و همگی غرق در آهن و می‌بینی که چیزی جز حشمهاشان دیده نمی‌شود. و عمر بن خطاب درحالی که سراپا غرق در آهن بود با نشاط و صدای بلند فرمان می‌داد و لشکر را تحریک می‌کرد. ابوسفیان پرسید: ای عباس این کسی که دستور می‌دهد و صحبت می‌کند کیست؟ گفت: عمر بن خطاب است. ابوسفیان گفت: لابد فرماندهی بنی عدی را از این پس به عهده خواهد گرفت، به خدا قسم چه بدینه و فرمایگی ای خواهد بود! عباس گفت: ای ابوسفیان خداوند متعال هر کس را با هر وسیله ای که بخواهد بزرگ و بلندمرتبه می‌سازد، و عمر از کسانی است که خداوند متعال او را با اسلام بلندمرتبه کرده است.

گویند: در فوجی که با پیامبر حرکت می‌کرد هزار نفر زره پوشیده بودند. رسول خدا (ص) پرچم خود را به سعد بن عباده داده بودند و او پیشاپیش آن فوج حرکت می‌کرد. همینکه سعد با پرچم رسول خدا (ص) از برابر ابوسفیان گذشت فریاد برداشت که: ای ابوسفیان، امروز روز خون ریختن است، امروز حرمتها از میان بر می‌خیزد و خدا قریش را خوار و زیون می‌سازد. چون رسول خدا (ص) به مقابل ابوسفیان رسید، ابوسفیان آن حضرت را صدازد و گفت: آیا شما دستور داده اید که خوشآوندات را بکشند؟ سعد و همراهانش چنین پنداری داشتند و هنگامی که از اینجا عبور کرد به من گفت: ای ابوسفیان، امروز روز خونریزی است، امروز حرمتها از میان می‌رود و خداوند قریش را خوار و زیون می‌سازد؛ من تو را در مورد قوم خودت به خدا سوگند می‌دهم و تو نیکوکارتر و مهربانتر و با پیوندترین مردمی. در این موقع عبد الرحمن بن عوف و عثمان بن عفان گفتند: ای رسول خدا ما از سعد در امان نیستیم که به قریش حمله ای نکنند. پیامبر (ص) فرمود: امروز روز رحمت و مهربانی است، امروز روزی است که خداوند قریش را عزیز و گرامی خواهد داشت! گوید: پیامبر (ص) کسی را پیش سعدبن عباده فرستاد و او را از فرماندهی عزل و پسرش قیس بن سعد را پرچمدار سپاه کرد. پیامبر (ص) تصمیم گرفتند پرچم را به پسر سعد بدهند که در واقع فرماندهی از سعد سلب نشده باشد. سعد بدون دریافت نشانی از رسول خدا (ص) از تسلیم کردن پرچم خودداری کرد. پیامبر (ص) عمامه خود را به عنوان نشانی برای سعد فرستادند و او همینکه عمامه پیامبر (ص) را شناخت پرچم را به پسر خود قیس تسلیم کرد.

ابن ابی سبّه، از سعیدبن عمرو بن شرحبیل از قول خوشآوندانش برایم نقل کرد که می‌گفتند، به خدا قسم سعد با پرچم وارد مکه شد و پرچم را در حجّون نصب کرد. ضیرابن

خطاب فیهی نقل می‌کرد که: گفته شده است پیامبر (ص) به علی (ع) دستور دادند تا پرچم را از سعد بگیرد، و علی (ع) آن را گرفت و با پرچم وارد مکه شد و آن را کنار حجرالاسود برافراشت و نصب کرد.

ابوسفیان به عباس گفت: هرگز نظری این سپاه ندیده بودم، و کسی هم از آن خبری به من نداده بود. سبحان الله، هیچ کس را یارا و نیروی مقابله و نزدیک شدن به آن نیست. سپس گفت: سلطنت برادرزاده ایت بسیار گسترده و عظیم شده است! عباس گوید: به او گفتم: ای ابوسفیان بخودباش، این پادشاهی نیست بلکه پیامبری است. گفت: آری همچنین است.

عبدالله بن یزید، از عبدالله بن ساعدۀ برایم نقل کرد که: عباس به ابوسفیان گفته است: زودباش بستاب و قوم خودت را پیش از آنکه سپاه وارد مکه شود دریاب. ابوسفیان راه افتاد و پیش از همه از کوه کداء خود را به مکه رساند و فریاد می‌کشید: هر کس که در خانه خود را بینند و در خانه بنشینند، در امان است. چون ابوسفیان پیش هند دختر عتبه و همسر خود رسید، هند سر او را گرفت و گفت: چه خبر داری؟ ابوسفیان گفت: این محمد است که همراه ده هزار نفر که زره پوشیده اند، آمده است، و با من قرار گذاشته است که هر کس به خانه من در آیدیا به خانه خود نشیند و در فروتند در امان خواهد بود. هند گفت: خدا تورا رسوا کند که چه پیام اور زشتی هستی. ابوسفیان شروع به فریاد کشیدن کرد و گفت: ای گروه قریش وای برشما! چنان سپاهی آمده است که شمارا یارای برابری و درگیری با آن نیست. این محمد است که همراه ده هزار نفر زره پوشیده آمده است، مسلمان شوید و تسلیم گردید! قریش گفتند: خدا رویت را زشت کند ای نماینده قوم! هند هم فریاد می‌کشید که: ابوسفیان را بکشید؛ و به او ناسزا می‌گفت. گوید: ابوسفیان خطاب به قریش می‌گفت: این زن شما را فرب ندهد، من چیزی دیده ام که شما ندیده اید، مردان جنگی و ساز و برگ و سلاح فراوان، آنچنان که هیچ کس را توان مقابله با ایشان نخواهد بود.

گویند: مسلمانان چون به ذی طوی رسیدند ایستادند و نگاه می‌کردند و منتظر بودند تا رسول خدا (ص) برسد. صفوان بن امیة، عکرمه بن ابی جهل، و سهیل بن عمرو هم قریش و مردم را به جنگ با رسول خدا (ص) فرامی خواندند و گروهی از قریش و جمعی از بنی بکر و هذیل هم دعوت آنها را پذیرفته و سلاح پوشیده، و سوگند خورده بودند که، اجازه ندهند تا محمد به زور و قهر وارد مکه شود. مردی از بنی دیل که نامش جماس بن قیس دیلی بود چون شنید رسول خدا (ص) آمده است نشست و شروع به تیز کردن شمشیر خود کرد. همسرش پرسید: این شمشیر را برای که آمده می‌کنی؟ گفت: برای جنگ با محمد و یاران او، و امیدوارم

و عده گاه مانگردنہ کداء است که آنجا گرد و خاک به راه اندازند.  
آنگاه رسول خدا (ص) به زبیر بن عوام دستور فرمود تا از محل کدی وارد مکه شود، و  
خالد بن ولید را فرمان داد تا از محل لیط وارد مکه شود، و به سعد بن عباده فرمان داد تا از منطقه  
کداء وارد مکه شود و پرچم همچنان همراه پسرش قيس بن سعد بن عباده بود. پیامبر (ص) خود  
از اذاخر وارد مکه شدند.

پیامبر (ص) سپاه را از جنگ منع فرمود، و دستور داد که شش مرد و چهار زن را در  
صورت دستیابی به آنها بکشند. مردان عبارت بودند از: عکرمه بن ابی جهل، هبارین اسود،  
عبدالله بن سعد بن ابی سرح، مقیس بن صباة لیشی، حورث بن نفیذ یا (نفیل)، و عبدالله بن  
هلال بن خطل آدرمی. زنان عبارت بودند از: هند دختر عتبة بن ربيعه (همسر ابوسفیان)، ساره  
کنیز عمر و بن هاشم، و دو کنیز خواننده ابی خطل که نامشان فرنا و فربه بود و هم گفته اند که  
نام این دو کنیز فرتنا و آرنبه بوده است.

سپاهیان اسلام وارد مکه شدند و به کسی برخورند؛ ولی همینکه خالد بن ولید خواست  
وارد شود به گروهی از قرش و همدستان آنها برخورد که صفوان بن امية، و عکرمه بن ابی  
جهل، و سهیل بن عمرو هم میان آنها بودند و سلاح برکشیدند و شروع به تیراندازی کردند و  
مانع ورود خالد شدند و گفتند. هرگز به زور نخواهی توanst وارد مکه شوی! خالد بن ولید به  
یاران خود فرمان جنگ داد و با ایشان جنگ کرد و بیست و چهار مرد از قرش، و چهار نفر از  
بنی هذیل کشته شدند و با افتضاح روی به گریز نهادند و آن عدد هم در حزوره کشته شدند.  
کفار از هر سو می گریختند و گروهی هم بر فراز کوهها پناهند شدند و مسلمانان شروع به

(۱) کداء، نام سلسله کوهی در منطقه بالای مکه، نزدیک گورستان ابوطالب است، از حواشی سیره ابن حسام. - م

(۲) ظاهراً این قصیده که در دیوان حسان، ص ۷، جاپ بیرون، نخستین قصیده و دارای ۲۲ بیت است، قبل از فتح مکه و در پاسخ هجره ابوسفیان سروده شده است و عنوان آن هم «علمنا خیلنا» و این بیت دوازدهم است، این قصیده با اختلافاتی در سیره، ج ۴، ص ۶۴، آمده است. - م

(۳) کنیشنام یکی از کوههای سلسله جبال کداء است. (معجم ماستعجم، ص ۴۶۹).

(۴) لیط، از مناطق پایین مکه است. (معجم ماستعجم، ص ۴۹۹).

(۵) آذاخر، نام موضع و دروازه ای نزدیک مکه است، متنه الازم. - م

(۶) بیشتر این ده نفر هم مورد عفو و غایبت ختمی مرتب قرار گرفتند که در صفحات بعد خواهد بیان شد. - م

(۷) حزوره، نام یکی از بازارهای مکه است و بخشی از آن جزء مسجدالحرام شده است. (معجم البلدان، ج ۲، ص ۳۷۱).

توانم خدمتکاری از ایشان برای تو اسیر بگیرم که تو سخت نیازمند به خدمتکاری. همسرش  
گفت: وای بر تو چنین نکن و با محمد جنگ و سیز مکن، که به خدا اگر محمد و اصحاب او را  
بینی همین شمشیرت را هم از دست می دهی. مرد گفت: خواهی دید.

گوید: پیامبر (ص) همراه با فوج خود در حالی که سوار برناقه قصوای خویش بود، و بر سر  
خود نیم بُردی یعنی بیچیده بود، وارد شد.

محمد بن عبدالله، از عبادین ابی صالح، از پدرش از ابوهریره نقل کرد که: پیامبر (ص)  
وارد شد در حالی که عمامه ای سیاه بر سر داشت و پرچم بزرگ و برق او هم سیاه بود. آن  
حضرت در ذی طوی میان مسلمانان ایستاد و سر خود را به علامت فروتنی برای خداوند متعال  
چنان پایین آورده بود که ریش آن حضرت باله زین مماس و یا نزدیک به آن بود و سپس فتح  
مکه و کتر مسلمانان را داشت. پس فرمود: العیش عیش الآخرة (همانا زندگی واقعی زندگی  
آن جهانی است). گوید: پیش از ورود رسول خدا اسبها را در ذی طوی به هر سوی رانند و  
همینکه رسول خدا میان ایشان آمد، آرام و بی حرکت شدند.

یعقوب بن یحیی بن عباد، با استناد خود از اسماء دختر ابوبکر برایم نقل کرد که گفته است:  
در آن روز ابو قحافه که کور شده بود، همراه کوچکترین دختر خود که نامش قریبه بود، به کوه  
ابوقبیس رفت و چون به قله کوه رسید، از دختر پرسید: دختر کم چه می بینی؟ گفت: مردی را  
می بینم که میان لشکر از این سوی و آن سوی می رود. ابو قحافه گفت: او ناظم و فرمانده لشکر  
است. باز دقت کن که چه می بینی! گفت: سپاهی پرآکنده شد. ابو قحافه گفت: لشکر متفرق و  
پرآکنده گردید، زود مرا به خانه برسان. دختر کم می گفت: من او را از کوه به زیر آوردم. گوید:  
دختر کم از آن چه می دید می ترسید و ابو قحافه به او می گفت: دختر کم نترس! به خدا سوگند  
برادرت عتیق (از القاب ابوبکر) در نزد محمد برگزیده ترین یاراش است. گوید: گردنبند  
نقره ای برگردن دختر بود که کسی از سپاهیان آن را ربود.

گویند، پس از اینکه رسول خدا (ص) وارد مکه شد، ابوبکر سه مرتبه فریاد کشید: به خدا  
سوگندتان می دهم که گردنبند خواهرم را بدھید! و سیس گفت: خواهر کم گردنبندت را درست  
نگهدار که امانت در مردم اندک است.

گویند، در این هنگام رسول خدا (ص) به مردی از انصار که کنارش بود نگرست و فرمود:  
حسان بن ثابت چه گفته است؟ گفت، چنین گفته است:

علِّمَنَا خَيْلَنَا إِنْ لَمْ تَرُوهَا تُتَبَرَّقَ مِنْ كَفَى كَداء  
اگر اسبان خود را از دست داده ایم و آنها را نمی بینید.

گوید: حِزَامُ بْنُ هَشَامٍ، از قوی پدرش نقل کرد که: مردی از بنی کعب زره و لباس زیر و کلاه‌خود و شمشیر ابن خطل را برداشت و اسب او را هم گرفت و سوار شد و خود را به حجّون نزد پیامبر (ص) رساند.

گویند، حِمَاسُ بْنُ خَالِدٍ هُمْ مُنْهَمْ شَدَ وَ بَهْ خَانَهْ خُودَ آمدَ وَ دَرَزَدَ. همسرش در را گشود و حِمَاس درحالی که گویی روحش پرواز کرده بود، وارد خانه‌اش شد. همسرش گفت: خدمتکاری که وعده کرده بودی چه شد؟ من تا امروز همچنان منتظر آن بودم؛ و او را به مسخره گرفت. حِمَاس گفت: دست از سرم بردار و در را بیند که هر کس در خانه خود را بیندد در امان است. همسرش گفت: وای برتو، مگر من تو را از جنگ با محمد منع نکردم؟ و نگفتم که هرگز ندیده‌ام او با شما جنگ کند مگر اینکه پرشما پیروز شود؟ حالاً چه کار به در خانه‌مان داری؟ گفت: در خانه هیچ کس نباید باز باشد. و خطاب به همسر خود این اشعار را خواند که این ابی الزناد آنها را برایم نقل کرد:

اگر تو در خنده‌مه ما را دیده بودی،

که چگونه صَفَوانٌ و عَكْرَمَهُ گُرِيختند؟

و سُهَيْلُ بْنُ عَمْرُو هُمْ مَانَدَ زَنَ بَيْوَهَ يَتِيمَ دَارَ بَوْدَ،

كمترین سختی درباره سرزنش به زبان نمی‌آوردی:

ما از شمشیرهای مسلمانان ضربه می‌خوردیم،

و آنها همچنان که ما را تعقیب می‌کردند غرض شیر و هیاهوی قهرمانان را داشتند.

گوید: زیبر بن عوام با مسلمانانی که همراه او بودند، وارد مکه شد و حجّون به حجّون رسید، پرجم را. کنار منزل پیامبر (ص) برافراشت. از مسلمانان کسی اکشنه شد مگر دو نفر از یاران زیبر که راه را اشتباه کرده و از راه دیگری آمده بودند و هر دو کشته شدند. یکی کُرْزَبَنْ جابر فهْرِی، و دیگری خالد اشْقَر، جد حِزَامُ بْنُ خَالِدٍ. خالد بر سر جنازه کُرْزَبَنْ جابر ایستاد و به دست خالدین ابی چُذَعْ جُمْحَى کشته شد.

قدامه بن موسی، از بشیر ازاد کرده مازنی‌ها، از چابر بن عبد الله برایم نقل کرد که جابر می‌گفته است: من از کسانی بودم که در التزام رسول خدا (ص) و از آذاری وارد مکه شدم.

همینکه رسول خدا (ص) بالای تپه آذاری رسید، به خانه‌های مکه نگاهی فرمود و ایستاد و خدا را حمد و شناکرد و به جایی که خیمه آن حضرت را زده بودند، نظری انداخت و فرمود: ای چابر منزلی که کفار قریش هم به ما بخشیده بودند همینجا بود. چابر گوید: من مطلبی یادم آمد که در مدینه مکرر از پیامبر (ص) شنیده بودم که می‌فرمود «فردا که ان شاء الله خداوند مکه را برای ما

تعقیب آنها کردند. ابوسفیان بن حرب، و حکیم بن حِزَام فریاد می‌کشیدند که، ای گروه قریش، چرا بیهوده خود را به کشتن می‌دهید؟ هر کس به خانه خود پناه ببرد و هر که سلاح بر زمین بگذارد، در امان است. مردم به خانه‌های خود هجوم آوردنده در هارا استند و اسلحه خود را در کوچه و بازار ریختند که مسلمانان آنها راجمع می‌کردند. چون پیامبر (ص) به دروازه آذاری رسید برق شمشیرها را دید، و فرمود: این چیست، مگر من از جنگ نهی نکرده بودم؟ گفته شد، ای رسول خدا، اینها با خالدین ولید درگیر شدند و اگر با او جنگ نمی‌شد هرگز جنگ نمی‌کرد. پیامبر (ص) فرمود: امیدوارم خداوند خیر تقدیر فرموده باشد. گوید: خالد در حالی که مشغول جنگ با خارجه بن خویلد کعبی بود به این ایات تمثیل جست و ایات را<sup>۱</sup> از قول پدرش برایم خواند:

هنگامی که رسول خدا میان ماست،  
ما را همچون دریای موج و پرهیاهو می‌بینی:

در سوارکاری و شجاعت بر فراز آن دریا صدای برخورد نیزه‌ها همچون غرش موج است،  
که شخص کر را هم به سوی خود هدایت می‌کند<sup>۲</sup> [ ] :

همانا محمد یاری دهنده آن لشکر است،  
و چه یاری دهنده گرانقدری.

ابن خطل درحالی که سراپا غرق در آهن و سوار بر اسیبی بود که دارای دم بلندی بود، و نیزه‌ای هم در دست داشت، از مکه بیرون آمد.

چون به دختران سعیدبن عاص گفته شد که رسول خدا (ص) وارد مکه شده است. از خانه بیرون آمده موهای خود را پرسان کردند و روسریهای خود را بر چهره اسبها آویختند. این خطل همچنان که از مکه برای جنگ بیرون می‌آمد آنها را صدازد و گفت: محمد وارد مکه نخواهد شد مگر ضربات سهمگینی همچون دهانه مشکها بینید. این خطل از مکه بیرون شافت و به خنثمه رسید و چون سواران مسلمان و جنگ را دید، چنان لرزه برانداش افتاد که نمی‌توانست چیزی در دست بگیرد. ناچار خود را به کعبه رساند و از اسب خود به زیر آمد و سلاح خود را افکند و به خانه کعبه پناه برد و میان پرده‌های آن خود را پنهان کرد.

۱) کلمه غامضی است که در اصل حراید آمده است.

۲) در متن عربی نیز چیزی نیامده است. - م

۳) خنثمه، سرزمنی نزدیک مکه و یا نام کوهی نزدیک مکه است. - م

بخواهی آن دورا بکشی باید مرا پیش از آنها بکشی! علی (ع) بیرون رفت و چیزی نمانده بود که آن دورا بکشد. من در خانه را به روی آن دور نفر بستم و گفتم: وحشتی نداشته باشید! ابن ابی ذئب هم با استفاده خود از ام‌هانی نقل کرد که گفت: من خود را به محل خیمه رسول خدا (ص) در بطحاء رساندم و آن حضرت را پیدا نکردم ولی فاطمه را دیدم و گفتم: نعم، دانی از دست برادرم علی چه کشیدم، دو نفر از خوش‌باوندان شوهرم را پناه داده ام که مشرکند و علی به سراغ آنها آمد و بود که آنها را بکشد. گوید: در این مورد فاطمه از همسر خود بزم سختگیرتر بود و گفت: تو هم باید مشرکان را پناه بدهی؟ گوید: در این هنگام رسول خدا (ص) در حالی که غبارآلود بود و یک جامه بیشتر بر تن نداشت، ظاهر شد و فرمود: ای ام‌هانی خوش آمدی! گفتم: نعم دانید از دست برادرم علی چه کشیده ام؟ به طوری که از او گریخته ام، دو نفر از خوشان مشرک شوهرم را پناه داده ام و علی آهنگ کشنن آنها را داشت و نزدیک بود آنها را بکشد. پیامبر (ص) فرمود: حالا که طوری نشده است، و چنین نبوده است، هر کس را که تو امان داده ای ما هم امان می‌نهیم و هر کس را که پناه داده ای من هم پناه می‌دهم. آنگاه پیامبر به فاطمه (ع) دستور فرمود که برای او آب غسل فراهم کند و غسل فرمود و در حالی که همان یک جامه را به خود پیچیده بود، هست رکعت نماز گزارد و این در ظهر همان روزی بود که مکه گشوده شد.

گویند، ام‌هانی می‌گفته است: پیش آن دور برگشتم و به آنها خبر دادم و گفتم: اگر دلتان می‌خواهد همینجا بمانید و اگر دلتان می‌خواهد، به خانه‌هایتان برگردید. آنها دور روز پیش من بودند و سپس به خانه‌های خود برگشتد. گوید: من همچنان در خیمه‌های رسول خدا (ص) در ابطن بودم تا موقعی که آن حضرت به جنگ حنین عزیمت فرمود. گوید: کسی به حضور پیامبر (ص) آمد و گفت: ای رسول خدا، حارث بن هشام و ابن ابی ربيعه در مقابل خانه خود نشسته‌اند و جامدهای بسیار لطیف پوشیده و عطر و زعفران استعمال کرده‌اند. پیامبر (ص) فرمود: کسی حق ندارد متعرض آن دور بشود، ما آنها را امان داده‌ایم.

گوید: رسول خدا ساعتی از روز را در خیمه خود استراحت فرمود و س از شستشوی خوش و استراحت دستور فرمود ناقه قصوای اورا آماده کنند. ناقه را بر در خیمه حاضر کردند و لباس جنگی خواست و پوشید و بر سر خود مغفر نهاد و سپاهیان در برابر شصت بسته بودند. پیامبر (ص) سوار بر مرکب خود شد و سواران فاصله میان خندمه و حججون را انباشته بودند. چون پیامبر (ص) حرکت فرمود ابوبکر هم در کنار او بود و صحبت می‌کرد. در این هنگام پیامبر (ص) از کنار دختران ابی احیجه در بطحاء عبور فرمود. آنها موهای خود را پریشان کرده و با روسنی‌های خود به چهره اسبان می‌زدند. پیامبر (ص) به ابوبکر نگریست و تبسیم فرمود و

بگشاید، خانه ما در بالای مکه همانجا بی خواهد بود که کفار قریش به ما بخشیده بودند، و ما در مکه روبروی شعب ابی طالب بودیم؛ همانجا بی که رسول خدا (ص) سه سال با بنی هاشم در محاصره بود.

عبدالله بن زید، از قول ابو جعفر برایم روایت کرد که گفته است: ابورافع برای پیامبر (ص) در حججون خیمه‌ای از چرم زده بود و رسول خدا (ص) به خیمه خود رفتند؛ و از همسرانش ام سلمه و میمونه همراه آن حضرت بودند.

و هم از ابورافع برایم نقل کردند که می‌گفته است: به پیامبر (ص) گفته شد، آیا در منزل خودتان که در شعب ابی طالب قرار دارد سکونت نمی‌کنید؟ فرمود: مگر عقیل برای ما خانه‌ای باقی گذاشته است؟ و عقیل خانه رسول خدا (ص) و خانه‌های برادران و خواهران خود را در مکه فروخته بود. به پیامبر (ص) گفته شد، در خانه‌ای غیر از خانه‌های خودتان سکونت نمی‌کنید! پیامبر (ص) نذیرفت و فرمود: لزومی ندارد که در خانه‌ای سکونت کنم، و همچنان در حججون اقامت داشتند و به خانه‌ای نرفتند و از حججون به مسجدالحرام می‌آمدند.

ابن خدیج هم از قول عطاء برایم نقل کرد که: پیامبر (ص) پس از اینکه به مدینه هجرت فرمود، هیچگاه وارد خانه‌های مکه نشد و در عمرة القضیة و فتح مکه و حجۃ الوداع هم در همان منطقه بالای مکه در خیمه، سکونت فرمود.

ابن ابی سَبَرَه، از محدثین جُبِيرَ بْنَ مُطَعْبٍ، از پدرش برایم نقل کرد که جدش می‌گفته است: در فتح مکه دیدم پیامبر (ص) در حججون خیمه زده است و برای هر یک از نمازها به مسجدالحرام می‌آمد.

گویند: ام‌هانی دختر ابی طالب، همسر هبیره بنت ابی وهب مخزومی بود. روز فتح مکه دو نفر از خوش‌باوندان شوهرش، عبدالله بن ابی ربیعه مخزومی، و حارث بن هشام به خانه ام‌هانی آمدند و به او پناه‌نده شدند و گفتند می‌خواهیم در پناه تو باشیم. ام‌هانی پذیرفت و گفت: شما در پناه من خواهید بود.

ام‌هانی گوید: در همان حال که آن دور در خانه من بودند، ناگاهه علی (ع) در حالی که سواره و پوشیده در آهن بود، وارد شد: او را نشناختم و گفتم: من دختر عمومی رسول خدایم. سوار از من کناره گرفت و چهره خود را گشود آنگاه دیدم علی (ع) است. گفتم: برادرم، و او را در آغوش کشیدم و بر او سلام دادم. او چون چشمیش به آن دور افتاد بر آنها شمشیر کشید و من گفتم: ای برادر از میان همه مردم فقط باید با من چنین رفتاری بشود! و پارچه‌ای بر روی آن دور افکند. علی (ع) فرمود: مشرکان را پناه می‌دهی؟ و من میان او و ایشان ایستادم و گفتم: اگر

در هم شکسته شد. زبیر بن عَوَام به ابوسفیان بن حرب گفت: ای ابوسفیان بت هبل در هم شکسته شد، و تو روز جنگ اُحد به آن شیفته و مغور بودی و می بنداشتی که نعمت و برکت ارزانی خواهد داشت. ابوسفیان گفت: از این مطالب دست بردار! من می دانم که اگر خدای دیگری همراه خدای محمد می بود، وضع دیگری پیش می آمد. گویند، سپس رسول خدا (ص) از کنار کعبه دورتر رفت و در گوشه ای از مسجد نشست و مردم گرد آن حضرت جمع شدند. پیامبر (ص) بالا را به دنبال عثمان بن طلحه فرستادند تا کلید کعبه را بیاورد. بالا پیش عثمان بن طلحه آمد و گفت: رسول خدا (ص) به تو فرمان می دهد که کلید کعبه را بیاوری. عثمان گفت: بسیار خوب و پیش مادر خود که دختر شیبه بود رفت تا کلید را که در دست او بود بگیرد. بالا هم پیش پیامبر (ص) برگشت و خبر داد که عثمان کلید را می آورد و همراه مردم نشست.

عثمان بن طلحه به مادر خود گفت: مادرجان کلید را به من بده که رسول خدا (ص) اکسی پیش من فرستاده اند تا کلید را به حضور شان ببرم. مادرش گفت: تو را در پناه خدا قرار می دهم و امیدوارم که افتخار قومت به دست تو از میان نرود. گفت: مادر کلید را به من بده و گزنه به خدا قسم دیگری می آید و آن را از تو می گیرد. مادرش کلید را در لیفه شلوار خود پنهان کرد و گفت: پسرجان، کدام مرد دست خود را اینجا داخل می کند؟ در همان لحظه که عثمان بن طلحه با مادر خود صحبت می کرد، صدای ابوبکر و عمر را از میان حیاط شنید. عمر پس از اینکه دید عثمان دیر کرده است، صدای خود را بلند کرد، و فریاد کشید: ای عثمان بیا! مادرش گفت: کلید را خودت بگیر که اگر تو بگیری به مراتب برای من بهتر از این است که مردی از تیم یا عدی آن را بگیرد.

عثمان کلید را گرفت و به حضور رسول خدا (ص) آمد و کلید را به آن حضرت تسليم کرد. همینکه عثمان بن طلحه کلید را به پیامبر (ص) داد، عباس بن عبدالمطلب دست خود را دراز کرد و گفت: ای رسول خدا، پدرم فدای تو باد لطفاً منصب کلیدداری و سقایت را به ما بدهید. پیامبر (ص) فرمود: کاری را به شما و امی گذارم که متholm هزینه ای شوید نه اینکه از آن راه بول در بیاورید.

من مسئله گرفتن کلید را به صورت دیگری هم شنیده ام.

اسماعیل بن ابراهیم بن عقبه، از نافع، از ابن عمر برایم نقل کرد که: روز فتح مکه پیامبر (ص) در حالی که سوار بر شتر اسماهه بن زید بود و اسامه هم بر ترک آن شتر سوار بود، وارد مکه شد، و بالا و عثمان بن طلحه هم همراه آن حضرت بودند. چون کنار دروازه رسیدند، عثمان بن طلحه کسی را فرستاد تا کلید را بیاورد و آن را به رسول خدا (ص) تسليم کرد. گویند، عثمان بن

از سعر حسان بن ثابت چیزی فرمود که ابوبکر این بیت را از قصيدة حسان خواند:  
اسبان ما بیانی به حرکت در خواهند آمد،  
و زنان با روسریهای خود به چهره آنها خواهند زد.

همینکه رسول خدا (ص) همراه مسلمانان وارد مسجدالحرام شد و چشمش به کعبه افتاد، بر مرکب خود پیش رفت و حجرالاسود را با چوبدستی خود استلام کرد و تکبیر گفت، و مسلمانان همه با تکبیر او تکبیر گفتند و مکرر پاسخ تکبیر را با تکبیر می دادند آنچنان که مکه از تکبیر به لرده درآمد. پیامبر (ص) اشاره فرمود که سکوت کنند و مشرکان بر فراز کوهها ایستاده و نگاه می کردند. آنگاه پیامبر (ص) همچنان که سوار بر مرکب خود بود و زمام ناقه را می کرد، طواف کرد. برگرد کعبه سیصد و شصت بت بود که آنها را با قلم و سرب استوار کرده بودند و هبل از همه بزرگتر و رویروی کعبه مقابل در آن بود، و اساف و نائله جایی بود که قربانیها را می کشتد. رسول خدا (ص) از کنار هر بت که می گذشت، با چوبدستی خود اشاره ای می فرمود و این آیه را تلاوت می کرد: *جاءَ الْعَنْ وَ زَهْقَ الْبَاطِلِ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهْرَقًا - حق آمد و باطل نیست شد و باطل همواره نیست سدنی است - و بنها فرد می افتادند.*

ابن أبي سَبَرَه با استناد خود از ابن عباس رضي الله عنه برایم نقل کرد که: پیامبر (ص) فقط با چوبدستی خود اشاره ای می فرمود و بت به رو در می افتاد. پیامبر (ص) همچنان که سوار بود هفت مرتبه طواف فرمود و در هر مرتبه حجرالاسود را با چوبدستی خود استلام می کرد، و چون هفت مرتبه طواف تمام شد از مرکب خود فرود آمد، و مغیر بن عبدالله بن نُفَلَه جلو آمد و مرکب رسول خدا (ص) را بیرون برد. آنگاه پیامبر (ص) به کنار مقام ابراهیم که در آن زمان متصل به کعبه بود، امدهند و در حالی که زره و مغفر بر تن داشت و عمame آش میان تانه هایش آویخته بود، در رکعت نماز گزارد و به سوی چاه زمزم رفت و در آن سر کشید و فرمود: اگر چنین نبود که بنی عبدالمطلب مغلوب شوند، شخصاً از آن یک دلو آب می کشیدم. عباس بن عبدالمطلب که حاضر بود سلط ابی کشید و پیامبر (ص) از آن نوشیدند. و گفته شده است کسی که سلط اب را از چاه کشید، ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب بود.

پیامبر (ص) در حالی که بالای سر هبل ایستاده بودند، فرمان دادند تا آن را در هم شکنند و

<sup>۱)</sup> یعنی دیگر از همان قصيدة مفصل حسان بن ثابت است که قبل آمده است. -

<sup>۲)</sup> سوره ۱۷، آیه ۸۱.

طلحه همراه خالدین ولید، و عمر و بن عاصی پیش از فتح مکہ مسلمان شده و از مدینه همراه ما بیرون آمده بود. واقعیتی می گوید: این صحیح ترین خبر در این مورد است.

و گویند، پیامبر (ص) عمر بن خطاب را از بظاءه همراه عثمان بن طلحه فرستادند و دستور فرمودند که در خانه را بگشاید و همه عکسها و مجسمه‌ها، غیر از تصویر ابراهیم (ع) را محو و نابود کنند. چون عمر وارد کعبه شد دید تصویر ابراهیم (ع) در حال تقسیم کردن تیرهای قمار است. و هم گفته‌اند که پیامبر (ص) دستور فرموده بود تمام صورتها را از میان برد و عمر صورت ابراهیم (ع) را محو نکرد. همینکه پیامبر (ص) وارد کعبه شد و تصویر ابراهیم (ع) را دید فرمود: مگر نگفته بودم که تمام عکسها را از بین ببری؟ عمر گفت: این تصویر ابراهیم است. فرمود: آن را هم محو و نابود کن.

زهرا می گفت: چون رسول خدا (ص) وارد کعبه شد و در آن تصاویر فرشتگان و دیگران را دید و متوجه تصویر ابراهیم (ع) شد، فرمود: خدا بکشیدشان که تصویر او را در حال تقسیم کردن تیرهای قمار کشیده‌اند! و چون صورت مریم را دید دست بر روی چهره او نهاد و دستور فرمود روی همه چهره‌ها را با گل و گچ بیوشانند مگر چهره ابراهیم (ع) را.

ابن ابی ذئب با استناد خود از قول عمر از زاده این عباس، از اسامه بن زید نقل کرد که: من همراه رسول خدا (ص) وارد کعبه شدم. پیامبر تصاویری دیدند و به من دستور دادند تا سطل ابی یاورم: سس مارجه‌ای را در آن خیس فرمود و با آن به چهره‌ها مالید و فرمود: خداوند بکشد مردمی را که تصویر چیزهایی را که نیافریده‌اند، می کشند.

گویند، پیامبر (ص) همچنان که داخل کعبه بود دستور فرمود در راسته و مدتی داخل کعبه توقف فرمود. بلال بن رباح، و اسامه بن زید، و عثمان بن طلحه همراه آن حضرت بودند. در آن زمان داخل کعبه شش ستون بود. ابن عمر می گوید: از بلال پرسیدم: رسول خدا (ص) داخل کعبه چه کرد؟ گفت: دو ستون را طرف راست خودو یک ستون را طرف چپ و سه ستون را پشت سر قرار داد و دور رکعت نماز گزارد. و سپس درحالی که کلید کعبه در دست آن حضرت بود، بیرون آمد و خالدین ولید بر در کعبه استاده بود و مردم را کنار می راند تا پیامبر (ص) از کعبه بیرون آمد.

علی بن محمدبن عبدالله با استناد خود از قول برهه دختر ابی تجریه نقل کرد که گفته است: من استاده بودم و نگاه می کردم که رسول خدا (ص) از کعبه بیرون آمد و کنار در استاده و دو پایه در را به دست گرفت و در همان حال که بر در کعبه ظاهر شد کلید در دستش بود و آن رادر استین خود نهاد.

گویند. چون سامر (ص) از در کعبه که مملو از جمعیتی بود که اطراف آن نشسته بودند ظاهر شد، فرمود: ساس حدایی را که وعده خویش را راست فرمود. و بندۀ خود را باری داد، و خود به تنهایی احزاب را منهم کرد: شما چه می گویید و چه تصور می کنید؟ گفتند: خیر و نیکی می گوییم. و گمانی جز نیکی نداریم که تو برادری بزرگوار و برادرزاده‌ای گرامی هستی و اکنون به قدرت رسیده‌ای. پیامبر (ص) فرمود: من همان را می گویم که برادرم یوسف گفت: لاتَّرِبْ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ - امروز برشما ملامتی نیست. خدای تعالیٰ بیامرزدان و او بخشاینده‌ترین بخشایندگان است. سس فرمود: هر ربایی که در جاھلیت معمول بود و هر خون و مالی که بر عهده داشتید و همه افتخارات واهی زیر ما نهاده شده و از میان رفته است، مگر مستله پرده و کلیدداری کعبه و سقایت حاجیان. همان‌داد مورد کسانی که با چوبستی یا تازیانه و قتل خطا کشته می شوند. دیه و خونبها در کمال ستد باید به صورت صدماده شتر که چهل عدد آن بردار باشند پرداخت شود. خداوند نخوت و تکر جاھلیت و افتخار به بدران را از میان برد. همه شما از آمید و ادم از خاک است، و گرامیترین شما در پیشگاه خداوند پرهیزگارترین شماست. همانا خداوند مکه را هنگام آفرینش اسمانها و زمین حرم امن قرار داده است و به واسطه حرمتی که خداوند برای آن قرار داده است، همواره حرم الهی خواهد بود، برای هیچ کس پیش از من و برای هیچ کس پس از من شکستن حرمت آن جایز نبوده و نیست و برای من هم شکستن حرمت آن جز به اندازه ساعتی از یک روز جایز نبوده است - و در این موقع با دست خود هم اشاره به کوتاهی آن مدت فرمود. صید مکه را نباید شکار کرد و راند، و درختان آن را نباید قطع کرد، و هرچه که در آن گم شده باشد برداشتن جایز و روا نیست مگر برای کسی که قصد اعلام کردن داشته باشد، و جایز نیست که سبزه‌های آن را بکنند. عباس که پیر مردم مجری بود گفت: ای رسول خدا به جز بوته‌های اذخر که از کنند آن چاره‌ای نیست، هم برای گورها و هم برای پاک کردن خانه‌ها. گوید: رسول خدا (ص) اندکی سکوت کرد و سپس فرمود: به جز اذخر که حلال است. و در مورد وارت و صیت درست نیست، فرزند از آن فراش و زوج است، و برای زناکار سنگ است، و برای هیچ زنی حلال و روانیست که از ثروت شوهر خود بدون اجازه بخشش کند؛ مسلمان برادر مسلمان است و همه مسلمانان برادرند، و مسلمانان همگی در قبال دشمن باید متحد و هماهنگ باشند.

(۱) سوره ۱۲، آیه ۹۲.

(۲) از خر، گاهی خوشبر که در اطراف مکه فراوان است. - م.

پیامبر (ص) منصب سقایت را به عباس داد. در دوره جاهلیت از میان فرزندان عبدالطلب، عباس عهده دار سقایت بود و پس از آن هم این کار به عهده او و فرزندانش بود. محمد بن حنفیه در آن مورد با ابن عباس گفتگو کرد، ابن عباس به او گفت: تو را با سقایت حمکار است؟ ما از دوره جاهلیت به این کار سزاوار تریم، پدرت در این مورد مذکوره فرمود و من گواهانی آوردم که طلحه بن عبیدالله، و عامر بن زبیعه، و آزهر بن عبد عوف، و مخرمه بن نوفل بودند و گواهی دادند که عباس حتی در دوره جاهلیت هم عهده دار سقایت بوده است، و حال آنکه در آن موقع پدران تو مشغول پرورش شتران خود در عربه بودند. و انگهی در روز فتح مکه هم رسول خدا (ص) سقایت را بر عهده عباس گذارد و هر کس که در آن روز حضور داشته است این را می داند. پس از مرگ عباس سقایت بر عهده عبدالله بن عباس بود، و در این مورد کسی با ایشان نزاعی نداشت و کسی هم درباره آن صحبتی نمی داشت.

عباس را در طائف تاکستانی بود که محصول آن را می فروخت و در دوره جاهلیت و اسلام به مصرف هزینه های سقایت می رساند. عبدالله بن عباس هم چنین رفتار می کرد و پس از او علی بن عبدالله بن عباس آنچنان می کرد و تا امروز همچنان است.

گوید: و چون خالد بن ولید به حضور رسول خدا (ص) رسید، پیامبر (ص) به او فرمود: چرا جنگ کردی و حال آنکه از جنگ نهی شده بودی؟ گفت: ای رسول خدا ایشان آغاز به جنگ کرده و به سوی ما تیراندازی کردن و اسلحه برما کشیدند. من تا آنجا که توانستم از جنگ خودداری نموده و آنها را به اسلام دعوت کردم و خواهش کردم که مانند مردم دیگر لااقل تسليم شوند، ولی نپذیرفتند و من چاره ای جز جنگ نداشتم و خدام را پیروز کرد و آنها از هر طرف گریختند. پیامبر (ص) فرمود: خداوند خیر مقدر فرموده باشد! سپس خطاب به مسلمانان دستور صادر فرمودند که همگی اسلحه را به زمین بگذارند، مگر بنی خزاعه که فقط حق دارند تا هنگام نماز عصر بنی بکر را تعقیب کنند. خزاعه ساعتی بنی بکر را تعقیب کرده و شمشیر در ایشان نهادند و آن همان ساعتی بود که شکستن حرمت مکه برای رسول خدا (ص) جایز بود و برای هیچ کس پیش از پیامبر (ص) چنین اجازه ای داده نشده بود. پیامبر (ص) منع فرموده بود که نباید از قبیله خزاعه هیچ کس کشته شود.<sup>(۱)</sup>

ابوالیسر گوید: من همراه خالد بن ولید بودم که از ناحیه لیط می خواستیم وارد مکه شویم، و همانجا بود که گروهی از ورود ما به مکه جلوگیری و شروع به جنگ کردند. خالد بن ولید با

خونهای ایشان باید محفوظ بماند، دور آنها و نزدیک ایشان یکسانند و نیرومند و ناتوان آنان در جنگ غیمت به تساوی می بزنند و شرکت در میسره و میعنی مطرح نیست، مسلمان را در برابر کافر نباید بکشند و هیچ صاحب بیانی در پیمان نباید کشته شود. اهل دو دین مختلف از یکدیگر ارت نمی برند. و نباید صدقات و زکات مسلمانان گرفته شود مگر در خانه ها و منطقه خودشان، و نباید که زن هموی عمه و خاله خود شود؛ مدعی باید دلیل و شاهد آورده و سوگند از آن منکر است، و هیچ زن نباید به سفری که مسافت آن بیش از سه روز راه است بدون محروم برود؛ و پس از عصر و بعد از صبح نمازی نیست، و از روزه دو روزه شمارا منع می کنم، روزه عید قربان و عید فطر، و از اینکه طوری لباس بپوشید که عورت شما به سوی آسمان مکشوف باشد، یا آنکه فقط یک جامه بپوشید که چون گوشه اش کنار رود، عورتتان دیده شود، منع می کنم، و می پندارم که همه این مطالب را فهمیدید.

گوید: سپس پیامبر (ص) از کعبه به زیر آمد و کلید همراحت بود و در گوشه ای از مسجد نشست. پیامبر (ص) منصب سقایت را قبل از عباس بن عبدالطلب گرفته بود و کلید را هم از عثمان بن طلحه گرفت. همینکه پیامبر نشست فرمود: عثمان بن طلحه را فراخواند! و عثمان به حضور آن حضرت آمد. پیامبر (ص) قبل روزی ضمن دعوت عثمان بن طلحه به اسلام در حالی که کلید کعبه در دست عثمان بود فرموده بود: شاید به این زودی این کلید را در دست من بیینی که به هر کس بخواهم بدهم! عثمان گفت: بود: در آن صورت قریش خوار و زبون خواهد شد. پیامبر (ص) در پاسخ فرموده بود: بر عکس سرافراز و مهتر خواهد شد.

عثمان بن طلحه می گوید: همینکه پیامبر (ص) بعد از گرفتن کلید را فراخواندند آن گفتارش را به خاطر آوردم و با روی گشاده، به طرف آن حضرت رفت. رسول خدا (ص) هم با خوشرویی به من برخورد فرمود و گفت: ای فرزندان ابی طلحه این کلید را برای همیشه و به طور دائمی بگیرید، هیچ کس آن را از شما نمی گیرد مگر این که ستمگر باشد. ای عثمان، خداوند شما را امین خانه خود قرار داده است، پس به روش پستنده ای از آن بهره ور شوید. عثمان می گوید: همینکه کلید را گرفتم و رفتم پیامبر را صدازند و برگشتم. آنگاه فرمود: آیا آن صحبتی که با تو کرده بودم صورت گرفت؟ من دوباره گفتار او را که در مکه به من گفته بود به یاد آوردم و گفتم: آری، و گواهی می دهم که تو رسول خدایی.

گوید: هنگامی که رسول خدا کلید را به عثمان می داد، جامه اش را به خود پیچیده بود، و خطاب به مسلمانان فرمود: او را یاری کنید! و خطاب به عثمان بن ابی طلحه فرمود: عهده دار کلیدداری باش و به نحو پستنده ای از آن بهره ور شو.

(۱) عَزَّزَهُ، صحرائی نزدیک عرفات است. (معجم البلدان، ج ۶، ص ۱۵۹).

ابواحمد در مورد فروش خانه خود اشعار زیر را خطاب به ابوسفیان سروده است؛ و آن اشعار را عمر بن عثمان جُحشی برای من خواند که چنین بود:

پیمان خودت را با ما شکستی،  
و پیشامدها منجر به پیمانی خواهد شد:  
گویا شباهی دهگانه را،  
که در آن قیام می‌کردیم به خاطر نیاورده‌ای؛  
درحالی که پیمان میان من و تو پا بر جاست،  
و در آن هیچ گونه درنگ و سرزنشی نیست؛  
تو خانه پسر عمومی خود را فروختی،  
و برای خود غرامت خریدی؛  
آن خانه را ببر، آن خانه را ببر،  
ولی طوق بدnamی چون طوق کبوتر برگردنت زده شد؛  
تو در کارهای خشم اور تیز راندی،  
و بدترین خوبیها لجیازی است؛  
من پناه بردم به پناهگاهی،  
که در آن مقام و سلامت است؛  
پیمان تو مانند پیمان،  
ابن عمرو برای ابن مامه نیست.

گویند: اساف و نائل زن و مردی بودند که نام مرد اساف بن عمرو و نام زن نائله دختر سهیل و از قبیله جُرْهُم بودند، و در کعبه زنا کردند و به صورت سنگ مسخ شدند. قریش آن دو را خدايان خود پنداشتند و برای آن دو قربانی می‌کردند و آنها را می‌پرستیدند؛ و اعراب به هنگام مراسم حج سر خود را در برابر آن دو می‌تراشیدند. به هنگام فتح از یکی از آن دو بت زنی سیاه که دارای موهای سیاه و سیید بود، برهنه و پراکنده موی بیرون آمد، که به چهره خود می‌کوفت و بانگ ناله و فریاد برداشته بود. این موضوع را به رسول خدا (ص) گفتند، فرمود: این نائله است که از اینکه در سرزمین شما پرستیده شود تا مید گردیده است. و گویند، شیطان سه مرتبه نعرو نومیدانه کشیده است، یک مرتبه موقعی که لعنت کرده شد و چهره او از چهره

آنها صحبت کرد و ایشان نپذیرفتند، لذا خالد دستور حمله داد و برایشان حمله بردم. آنها حتی به اندازه دو سیدن یک ناقه هم مقاومت نکردند و روی به گریز نهادند، و خالد ما را از تعقیب ایشان منع کرد. من همچنان که شمشیر می‌زدم آهنگ مردی کردم و یک ضربه به او زدم و او خود را میان افراد خزاعه رساند و برآبرم به زمین افتاد و چون پرسیدم: کیست؟ گفتند، مردی از قبیله حیا است که همیمان خزاعه‌اند. خدای را شکر و شا کرد که او را که از بني خزاعه بود نکشتم.<sup>۱)</sup>

گویند، ابواحمد عبدالله بن جَعْش بر در مسجد ایستاد و همچنان که سوار برست نر خود بود، چون پیامبر (ص) از خطبه خود فارغ شدند، بانگ برداشت و فریاد کشید: ای بني عبدمناف شما را به خدا سوگند می‌دهم که رعایت پیمان مرا بکنید. ای بني عبدمناف شمارا به خدا سوگند می‌دهم که مواطن خانه من باشید! رسول خدا (ص) عثمان بن عفان را خواست و با او در گوشی چیزی فرمود. عثمان هم پیش ابواحمدرفت و در گوش او چیزی گفت که ابواحمد از شتر خویش پایین آمد و همراه مسلمانان نشست و تا ابواحمد زنده بود شنیده شد که آن موضوع را بگویند. پس از مرگ رسول خدا (ص) از عثمان پرسیدند در روز فتح مکه پیامبر (ص) به تو چه فرمود که به ابواحمد بگویی؟ عثمان گفت: در زندگی رسول خدا (ص) آن را نگفتم، انتظار دارید که بعد از وفات او بگویم؟ ابواحمد برای جنگ با بني امية پیمان بسته بود، و مطلب بن آسود هم او را دعوت کرده بود که با او همیمان شود و گفته بود، خون من برای حفظ خون تو و مال من برای حفظ مال توست! ولی او با بني امية همیمان شده و در این مورد این دو بیت را سروده بود:

ای بني امية، آیا شایسته است که من در میان شما خوار و زبون گرم،  
و حال آنکه من همچون فرزند و همیمان دهه اول ذیحجه شما هستم:  
کس دیگری غیر از شما مرا به همیمان شدن با خود دعوت کرد و نپذیرفتم،  
و شما را برای پیشامدهای دشوار روزگار اندوخته کردم.

معمولًا این پیمانها در دهه اول ذیحجه بسته می‌شد. کسانی که پیمان می‌بستند، ایستاده با یکدیگر دست می‌دادند، همان طور که خریدار و فروشنده دست در دست یکدیگر می‌گذارند و صیغه معامله را می‌خوانند، و معمولًا قبل از روز دهم این کار را انجام می‌دادند. ابوسفیان خانه او را به این علّقمة عامری به چهار صد دینار فروخته بود. صد دینار نقد و بقیه آن به اقساط. بعضی از افراد خاتون‌واحد ای احمد برایم نقل کردند که پیامبر (ص) به ای احمد فرمود: در عرض این خانه تو، خانه‌ای برایت در بهشت خواهد بود.

(۱) کلی در کتاب الاصنام، ص. ۹. نام این دو بت را «اساف بن بطی» و «نائله دختر زید» نوشته است.

احمر بأساره این جمع باشد فایده ای ندارد و راهی برای پیروزی باقی نصی ماند، ضمناً صدای خرناس او مخفی نمی ماند، بگذارید گوش دهم و چون گوش داد محل او را شناخت و به جانب او حرکت کرد و او را دید که خواب است شمشیر را روی سینه احمر بأسا گذاشت و فشد و او را کشت، سپس به قبیله حمله کردند. افراد قبیله فریاد کشیدند و احمر را صدا زدند ولی پاسخی نشیدند چون احمر کشته شده بود. افراد قبیله هذیل هر کاری که خواستند کردند و برگشتند. بعد هم مردم سرگرم مسئله اسلام شدند.

یک روز پس از فتح مکه، جنید بن اذلع به مکه آمد و مردم همه در امان بودند. جنید بن اذلع ایستاده بود و می نگریست که ناگاه جنید بن اعجم اسلامی بیرون آمد و مردم را علیه او تحریک کرد. اولین نفری را که دید خراش بن امية کعبی بود و موضوع را به او گفت. خراش شمشیر خود را برداشت و به سراغ جنید بن اذلع رفت. مردم دور او جمع بودند و او درباره چگونگی کشتن احمر بأسا صحبت می کرد. همان طور که مردم ایستاده بودند خراش بن امية با شمشیر آمد و به مردم گفت: از اطراف این مرد پراکنده شوید! مردم گمان کردند او می خواهد ایشان را از اطراف جنید پراکنده کند و چون مردم پراکنده شدند، خراش بن امية با شمشیر به جنید حمله کرد و شکم او را درید. جنید به یکی از دیوارهای مکه تکیه داد و درحالی که چشمانتش می درخشید و روده هایش بیرون ریخته بود گفت: ای گروه خزاده کار خود را کردید! و اندکی بعد به زمین افتاد و مرد.

چون خبر قتل او به پیامبر (ص) رسید برای ایراد خطبه برخاست و خطبه ای ایراد فرمود و این خطبه در بعد از ظهر فردا فتح مکه بود و ضمن آن رسول خدا (ص) چنین فرمود: «ای مردم، خداوند متعال از هنگام آفرینش آسمانها و زمین، و از روز آفرینش خورسید و ماه، از هنگامی که این دو کوه را آفرید، سر زمین مکه را حرمت بخشد و تاروز قیامت همچنان خواهد بود. برای هیچ کس که به خدا و روز قیامت مؤمن باشد، جائز نیست که در آن خونریزی کند، یا حتی درختی را ریشه کن سازد، این موضوع برای هیچ کس پیش از من حلال نبوده و برای هیچ کس پس از من هم حلال نیست، برای من هم جزیک ساعت حلال نبوده است و پس از آن به همان حرمت خود برگشته است، این موضوع را حاضران شما به غاییان برسانند. و اگر کسی گفت: پس چگونه رسول خدا در مکه جنگ کرد؟ بگویید خداوند این موضوع را برای رسول خود حلال فرمود و برای شما حلال نفرموده است. ای گروه خزاده، از قتل و کشتن دست بردارید، به خدا قسم کشتن زیاد شده است و اگر سودی داشته باشد کافی است، و حال آنکه این کشته را بیهوده کشید. به خدا سوگند من خوبهای او را می پردازم! پس از این هر کس

فرشتگان دگرگون شد، و یک مرتبه هنگامی که رسول خدا (ص) را در مکه درحال نماز دید، و دیگر، روز فتح مکه که در آن روز ذریه خود را جمع کرد و گفت: پس از امروز دیگر از اینکه امت محمد را به شرک برگردانید نالمید شوید ولی میان ایشان نوحه سرایی و شعر را ترویج کنید. نخستین کسی که علایم حرم را نصب کرد ابراهیم (ع) بود که جبرئیل محل آنها را به او نشان داد، و پس از آن تغییری در آنها حاصل نشد، تا آنکه اسماعیل (ع) تجدید بنا کرد، و پس از آن تا زمان قصی تغییری نیافته بود و او آن را تعمیر کرد. پس از آن در روز فتح مکه پیامبر (ص) تمیم بن آسد خزادی را روانه فرمود تا علایم حرم را تعمیر کرد. سپس عمر بن خطاب چهار نفر از قرش را که مخرمه بن نوقل، آزهر بن عبد عوف، حبیط بن عبدالعزی، و أبوهود سعید بن یربوع مخزومی را مأمور این کار کرد. سپس عثمان و بعد از او معاویه در سالی که حج گزارد، همین عله را مأمور این کار کردند.

ابن أبي سبّه از قول مسؤولین رفاهه برایم نقل کرد که: چون عبدالملک بن مروان حج گزارد، به سراغ پرمردانه فرد قبایل خزاده، قرش، و بنی بکر فرستاد و به آنها دستور داد که آن را بازسازی کنند».

مسیر مسیلهایی که در منطقه حرم بود، همه به داخل منطقه غیر حرم منتهی می شد و فقط در محل تعیم مسیر یک مسیل از منطقه آزاد به داخل منطقه حرم بود. هیچ گاه شکار را در منطقه حرم تعقیب نمی کردند. حتی آنها را از میان سایه به آفتاب یا برعکس نمی راندند و مورد آزار قرار نمی دادند.

عبدالملک بن نافع، از قول پدرش برایم نقل کرد: هنگامی که کبوتران بر روی بارها و لباس و خوراک ابن عمر می نشستند، او آنها را کیش نمی کرد و نمی پراند، ولی ابن عباس می گفت: کیش کردن و پراندن کبوتران مانع ندارد. همچنین خوراکهای گمشده و در راه افتاده منطقه حرم را نمی توان خورد در صورتی که در منطقه غیر حرم و جاهای دیگر این مسئله جائز و رواست و این تفسیر فرمایش پیامبر است که فرموده است «ولا تحل لقطها الا لمنشد».

گویند، در دوره جاهلیت گروهی جنگجو از قبیله هذیل که جنید بن اذلع هم هراشان بود به قصد جنگ با قبیله احمر بأسا بیرون آمدند. احمر بأسا مردی از قبیله اسلم بود که بسیار شجاع و نیرومند بود. او هیچ گاه میان مردم قبیله خوش نمی خوابید، بلکه دورتر از محل خیمه ها می خوابید و به هنگام خواب چنان خرناس می کشید که از دور شنیده و محل خواب او شناخته می شد. هرگاه برای افراد قبیله مسئله ای پیش می آمد او را صدایی زدند و او مانند شیر حمله می کرد. هنگامی که جنگجویان هذیل به سراغ ایشان آمدند، جنید بن اذلع گفت: اگر

سوگند هیج گاه کسی را که عزیزان مارا کشته است دوست نمی داریم؛ این نبوت و پیامبری که برای محمد آمده است برای پدرم هم آمد و او نپذیرفت و با قوم خود مخالفت نورزید. خالد بن اسید گفت: خدا را نکر که پدرم را گرامی داشت و امروز زنده نیست که این صدارا بشنو. حارث بن هشام گفت: چه بد بختی بزرگی! کاش پیش از امروز مرده بودم و نمی شنیدم که بال همچون خر بر فراز کعبه نعره می کشد. حکم بن ابی العاص گفت: به خدا سوگند پیشامد بزرگی است که برده بنی جمیع بر فرزندان ابی طلحه فریاد کشند. سهیل بن عمرو گفت: اگر این علامت خشم خدا باشد بزوی تغییرش خواهد داد، و اگر موجب خشنودی خدا باشد آن را بزوی پایدارتر خواهد فرمود. ابوسفیان گفت: اما من هیج چیز نمی گویم. چون اگر سخن بگویم همین ریگها به محمد خبر خواهند داد! جبرئیل بر رسول خدا (ص) نازل سد و گفتار همه را به اطلاع آن حضرت رسانید.

موسی بن محمد از پدرش برایم نقل کرد که سهیل بن عمرو گفته است: همینکه رسول خدا (ص) وارد مکه سد و پیروز گردید من خود را به خانه خویش رساندم و در را بستم؛ و سپس کسی به سراغ فرزندم عبدالله بن سهیل فرستادم که از محمد برای من امان بگیرد. من وحشت داشتم که بکشندم، چه به یاد می آوردم که هیج کس به اندازه من نسبت به محمد و یارانش بدی نکرده است. برخورد من در روز صلح حدیثیه با محمد طوری بود که هیج کس چنان برخوردي با او نداشت، پیمان نامه راهنم من امضا کرده بودم، بعلاوه در جنگ بدر واحد ترکت داشتم و هر وقت قریش برای جنگ با محمد حرکت کرده بود من هم همراه آنها بودم. عبدالله بن سهیل به حضور پیامبر (ص) رسید و گفت: ای رسول خدا، آیا به سهیل بن عمرو امان می دهید؟ پیامبر (ص) فرمود: آری او در امان خداست، از خانه بیرون باید! سپس به اطرافیان خود فرمود: هر کس سهیل بن عمرو را دید به او تند نگاه نکند، و باید سهیل از خانه بیرون باید: به جان خودم که او دارای عقل و شرف است و کسی مثل او چنان نیست که اسلام را نشناشد و به خوبی می داند آیینی که در آن بوده است برایش سودی ندارد.

عبدالله بن سهیل پیش پدر برگشت و گفتار رسول خدا (ص) را به اطلاع او رساند. سهیل گفت: به خدا سوگند در خردی و بزرگی نیکوکار و بزرگوار است! سهیل در مسلمان سدن همچنان سرگردان بود و در جنگ حُنین با وجودی که مشرك بود همراه پیامبر (ص) شرکت کرد و سپس در چیرانه اسلام آورد.

<sup>(۱)</sup> چیرانه، نام جایی میان طایف، مکه است، به کسر عین و تسدید راهم آنده است، متهی الاربـ.م.

کشته سود خانواده اش مختار خواهد بود که قاتل را بکشند یا دیه بگیرند.»  
گویند، هنگامی که عمرو بن سعید بن عاص در مکه قصد جنگ با عبدالله بن زیر را داشت، أبو شریع پیش او آمد و این گفتار رسول خدا (ص) را بیان کرد و گفت: پیامبر (ص) به ما امر فرمود تا حاضران، این مطلب را به کسانی که نبوده اند برسانند، من آنجا حاضر بودم، و تو غایب بودی، و من آنچه را رسول خدا (ص) امر فرموده بود، به تو ابلاغ کردم. عمرو بن سعید بن عاص گفت: ای پیرمرد برو، ما از تو به حرمت مکه وارد تریم، این مطلب درباره ستمگر و کسی که بیعت تکشته و کسی که خونریزی کند رعایت نمی شود. أبو شریع گفت: من دستور پیامبر (ص) را ابلاغ کردم و به تو رساندم، حالا خودت می دانی.

واقدی گوید: عبدالله بن نافع از پدرش نقل می کرد که: چون این عمل ابو شریع را برای ابن عمر نقل کردند، گفت: خدا ابو شریع را رحمت کند، آنچه را که بر عهده اش بود انجام داد، من هم می دانم که پیامبر (ص) روزی که بنی خزاعه آن مرد هذلی را کشند مطالبی فرموده است که حفظ ندارم، همین قدر از مردم شنیدم که می گفتند، رسول خدا (ص) فرموده است، خوبیهای او را پرداخت خواهم کرد.

عمرو بن عمر بن عبدالمک بن عبید، از جویریه دختر حُصین، از عمران بن حُصین نقل کرد که: خراس بن امیه، جبید بن اذلع را پس از آنکه پیامبر (ص) از کشтар منع فرموده بود گشت. و پیامبر (ص) فرمودند: اگر قرار بود مسلمان را برای کشتن کافر بکشم حتماً خراس بن امیه را می گشتم. سپس به بنی خزاعه دستور فرمود خوبیهای او را از مال خود بیرون بیاورند و بپردازند، و خزاعه چنان کردند، عمران بن حُصین می گوید: گویی هم اکنون گویندان سیدرا می بینم که بنی مُذحج آنها را آورده بودند. آنها در جاهلیت دیه را به صورت گویند می پرداختند و اسلام موضوع خوبیها را تشدید کرد؛ و این نخستین کشته بود که رسول خدا (ص) در اسلام مقرر فرمود تا خوبیهایش پرداخت شود.

واقدی گوید: ابن آبی الرنان، از عبدالرحمن بن حَرَملَه، از ابن مُسِّیب نقل کرد که: پیامبر (ص) به بنی کعب دستور فرمود که خوبیهای مقتول را صد شتر پرداخت کنند.

چون ظهر فرا رسید پیامبر (ص) به بلال دستور فرمود تا بالای کعبه اذان بگوید. سران قریش نیز به بالای کوهها پناهنده شده بودند یا از ترس اینکه کشته شوند خود را پنهان کرده بودند. گروهی از ایشان در صدد امان گرفتن بودند و گروهی راهم امان داده بودند. همینکه بلال با صدای بسیار بلند به گفتن «اشهدان محمد رسول الله» رسید، جویریه دختر ابوجهل گفت: به جان خودم سوگند که خداوند نام محمد را برافراشت! به هر حال نماز می گزاریم ولی به خدا

هُبَّيرَةُ بْنُ أَبِي وَهَبٍ - كَهْ دَرَ آنْ هَنْكَامْ هَمْسَرَامْ هَانِي دَخْتَرَ ابْوَطَالِبَ بَوْدَ - هَمْرَاهَ ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ  
بَهْ نَجْرَانَ كَرْبَخْتَنَدَ وَ وَارَدَ حَصَارَ آنْجَا شَدَنَدَ وَ ازْ تَرَسَ، تَفَاضَلَيَّ اَمَانَ وَ زَيْنَهَارِيَّ اَزْ رَسُولِ خَدا  
(ص) نَكْرَدَنَدَ. اَهَالِي نَجْرَانَ اَذْ آنَهَا پَرْسِيدَنَدَ، چَهْ خَبَرَ دَارِيدَ؟ كَفْتَنَدَ: قَرِيشَ كَشْتَهَ شَدَنَدَ وَ مُحَمَّدَ  
وَارَدَ مَكَهَ شَدَ، وَ بهْ خَدَا سَوْكَنَدَ چَنِينَ مَيْيَنَمَيْنَ كَهْ مُحَمَّدَ بَهْ اَيْنَ حَصَارَ شَمَا حَمَلَهَ خَواهَدَ كَرَدَ.  
بَلْحَارَثَ وَ كَعَبَ شَرَوْعَ بَهْ تَعَمِيرَ حَصَارَ خَودَ كَرَدَنَدَ وَ دَامَهَا وَ چَهَارَيَايَانَ خَودَ رَا جَمَعَ كَرَدَنَدَ.  
حَسَانَ بَنَ ثَابَتَ چَنَدَ بَيْتَيَ درَ هَجَاءَ ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ سَرَوْدَ وَ بهْ نَجْرَانَ فَرَسْتَادَ وَ آنَ اَشْعَارَ رَا  
ابْنَ ابِي الزَّنَادَ بَرَايَمَ خَوانَدَ كَهْ چَنِينَ اَسْتَ:

بَهْ جَائِي اَيْنَ مَرَدَيَ كَهْ نَسْبَتَ بَهْ اوْ كَيْنَهَ تَوزَيَ مَيْيَنَمَيْنَ،  
نَجْرَانَ رَا عَوْضَ مَيْيَنَمَيْنَ وَ زَنْدَگَيَ پَسَتَ وَ اَندَكَ رَا؛  
نَيْزَهَهَايَ تَوْ درَ جَنَگَهَا شَكْسَتَهَ شَدَ.

وَ اَكْتَوْنَ بَهْ نَيْزَهَهَ ايَ ضَعِيفَ وَ مَعِيَوبَ تَكِيهَ مَيْيَنَمَيْنَ؛  
خَداوَنَدَ بَرَ زَبَّعَرِيَّ وَ پَسَرَشَ خَشَمَ گَرْفَتَهَ اَسْتَ،  
وَ عَذَابَيَ درَدَنَاكَ درَ زَنْدَگَيَ جَاوَيدَ بَرَايَهَ آنَهَاسَتَ

چَوْنَ اَيْنَ شَعَرَ حَسَانَ بَهْ ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ رَسِيدَ آمَادَهَ بَيْرَونَ آمَدَنَ اَزْ نَجْرَانَ شَدَ - هُبَّيرَةُ بْنُ اَبِي -  
وَهَبَ گَفَتَ: اَيْ پَسَرَ عَمَوَ اَهَنَگَ كَجا دَارِى؟ گَفَتَ: مَيْ خَواهَمَ پَيْشَ مُحَمَّدَ بَرَوْمَ. گَفَتَ: اَيَا  
مَيْ خَواهَيَ اَزْ اوْ پَيْروِيَ كَنَى؟ گَفَتَ: اَرِيَ بَهْ خَدَا سَوْكَنَدَ. گَوِيدَ: هُبَّيرَهَ گَفَتَ: اَيَا كَاشَ باَكَسَ  
دِيَگَرِيَ غَيْرَ اَزْ توْ رَفَاقَتَ مَيْ كَرَدَمَ، بَهْ خَدَا سَوْكَنَدَ هَرَگَزَ گَمَانَ نَمَى كَرَدَمَ كَهْ توْ اَزْ مُحَمَّدَ پَيْروِيَ  
كَنَى. ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ گَفَتَ: بَهْ هَرَحالَ چَنِينَ اَسْتَ، وَانْكَهَيَ بَرَايَهَ چَهَ باَبَنِي حَارَثَ بَنَ كَعَبَ زَنْدَگَيَ  
كَمَ وَ پَسَرَ عَمَوِيَ خَودَ رَا كَهْ بَهْتَرَ وَ نِيكَوكَارَتَرِينَ مَرَدَمَ اَسْتَ تَرَكَ كَمَ وَ مِيَانَ قَوْمَ خَودَوَ خَانَهَ  
خَوْشَ زَنْدَگَيَ نَكَمَ.

ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ رَاهَ اَفْتَادَ وَ پَيْشَ رَسُولَ خَداَ(ص) آمَدَرَ حَالَى كَهْ آنَ حَضَرَتَ مِيَانَ اَصْحَابَ  
خَودَ تَشَسَّتَهَ بَوْدَنَدَ، هَمِينَكَهَ پَيَامَبَرَ(ص) بَهْ چَهَرَهَ ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ نَكْرَسَتَدَ فَرَمَدَنَدَ: اَيَنَ ابْنَ  
الْزَّبَّعَرِيَّ اَسْتَ كَهْ درَ چَهَرَهَ اَشَ نُورَ اِيمَانَ اَسْتَ. وَ چَوْنَ ابْنَ الزَّبَّعَرِيَّ كَتَارَ رَسُولَ خَداَ(ص)  
اِسْتَادَ گَفَتَ: سَلامَ بَرَشَمَا بَادَهَ اِيَ رَسُولَ خَداَ، گَواهِي دَادَهَ اَمَهَ كَهْ پَرَوَرَدَگَارِيَ غَيْرَ اَزَ اللهِ نَيْستَ وَ  
تَوْ بَنَدَهَ وَ رَسُولَ اوَبَيَ وَ سَيَاسَهَ خَدَاهَ رَا كَهْ مَراَ بَهْ اَسْلَامَ رَهْنَمَونَ فَرَمَدَمَ. هَمَانَا مَنَ باَتَوْ دَشَمَنَى  
كَرَدَمَ وَ لَشَكَرَهَا بَرَايَهَ جَنَگَ باَتَوْ جَمَعَ كَرَدَمَ وَ بَرَاسَبَ وَ شَتَرَ بَرَايَهَ سَيَيزَهَ باَتَوْ سَوَارَ شَلَمَ، حَتَّى

پَيَادَهَ درَ دَشَمَنَى باَتَوْ گَامَ بَرَداشَمَ، وَانْكَهَيَ اَزْ توْ بَهْ نَجْرَانَ كَرْبَخْتَنَدَ وَ قَصَدَ دَاشَمَ كَهْ هَيْجَ گَاهَ بَهْ  
اسْلَامَ نَزَدِيكَ شَوْمَ وَ خَداوَنَدَ مَتعَالَ نَسْبَتَ بَهْ مَنَ اَرَادَهَ خَيْرَ فَرَمَدَمَ وَ اَسْلَامَ رَادَرَ دَلَ مَنَ اَفَكَنَدَ وَ  
آنَ رَا بَرَايَهَ مَنَ مَحْبُوبَ قَرَارَ دَادَ وَ فَهَمِيدَمَ كَهْ دَرَ ضَلَالَتَ وَ كَعَرَاهِيَ هَسْتَمَ وَ چَيْزَيَ رَايْرَويَ  
مَيْ كَمَ كَهْ بَرَايَهَ هَيْجَ خَرِيمَنَدَيَ سَوْدَ نَدارَدَ، سَنَگَيَ پَرَسَتَشَ شَوْدَ وَ بَرَايَشَ قَرَبَانَيَ بَكَشَنَدَ. وَ حَالَ  
آنَهَهَ آنَ بَتَ سَنَگَيَ نَمَى فَهَمَدَ چَهَ كَسَى آنَ رَا پَرَسَتَهَ وَ چَهَ كَسَى نَپَرَسَتَهَ اَسْتَ، پَيَامَبَرَ(ص)  
فَرَمَدَمَ: سَيَاسَهَ خَدَاهَيَ رَا كَهْ تَوْ رَا بَهْ اَسْلَامَ رَهْنَمَونَ فَرَمَدَمَ، اَسْلَامَ هَرَ چَهَ رَا كَهْ پَيْشَ اَزْ آنَ بَوْدَهَ  
اَسْتَ مَيْ پَوَشَانَدَ.

**هُبَّيرَهَ هَمْجَانَ** درَ نَجْرَانَ باَقَيَ مَانَدَ وَ چَوْنَ خَبَرَ اَسْلَامَ اَمَهَانَى درَ رَوْزَ فَتَحَ مَكَهَ بَهْ اَطْلَاعَ اوَ  
رسِيدَ چَنِينَ سَرَوْدَ:

آيَا هَنَدَ تَوْ رَا بَهْ اَشْتَيَاقَ اَورَدَهَ اَسْتَ يَا سَؤَالَ اَزْ اوَ تَوْ رَا دَورَ كَرَدَهَ اَسْتَ؟  
أَرِيَ اَسْبَابَ جَدَاهَيَ وَ دَكَرَگُونَيَهَاهَيَ آنَ اِينَچَنِينَ اَسْتَ؛  
هَمَانَا بَرَسَرَ حَصَارَيَ مَرْفَعَ درَ نَجْرَانَ خَوابَ اَزْ سَرَاوَ پَرَيَدَهَ اَسْتَ،  
وَ فَقَطَ خَيَالَ مَعْشَوقَ درَ شَبَ اوَ رَاهَ دَارَدَ؛

وَ مَنَ اَزْ قَوْمَيَ هَسْتَمَ كَهْ چَوْنَ تَلاَشَ كَنَنَدَ،  
بَهْ هَرَحالَ رَوْزَگَارَ آنانَ چَوْنَ رَوْزَ خَواهَدَ بَوْدَ؛  
مَنَ بَهْ هَرَ صَورَتَ اَزْ عَشِيرَهَ خَودَ حَمَایَتَ مَيْ كَمَ،  
درَ وَقْتِيَ كَهْ يَهْلَوَانَانَ سَرَ نَيْزَهَهَ رَا خَوشَ نَدارَنَدَ؛  
گَفَتَارَ مَرَدَ كَهْ اَزْ خَاطَرَشَ سَرْجَشَمَهَ نَكْرَفَتَهَ باَشَدَ،  
هَمَچَوْنَ تَيَرَى اَسْتَ كَهْ بَدَونَ پَرَ حَرَكَتَ كَدَهَ؛  
اَكْرَهَ تَوْ پَيَرَوَ دَيَنَ مَحَمَّدَ شَدَهَ اَيَ،

وَ هَمَهَ خَوْشَاونَدَانَ بَيَونَدَ خَودَ رَا اَزْ توْ بَرَيَدَهَ اَنَدَ،  
امِيلَوَارَمَ بَرَرَوِيَ كَوهَ دَورَافَتَادَهَ بَلَندَ وَ مَخْرُوطَيَ باَشَيَ،  
كَوَهَهَاهَيَ سَرَخَ رَنَگَ بَيَ سَبَزَهَ وَ خَشَكَ.

**هُبَّيرَهَ** درَ نَجْرَانَ مَانَدَ وَ هَمَانِجَا درَ حَالَ شَرَكَ مَرَدَ.

ابْنَ ابِي سَبَرَهَ، اَزْ مَوْسَيَ بَنَ عَقَبَهَ، اَزْ مُنْذَرَبَنَ جَهَمَ بَرَايَمَ نَقَلَ كَهْ: دَرَ فَتَحَ مَكَهَ حُوَيْطَبَ  
بَنَ عَبْدَالْعَزِيزَيَ كَرْبَخْتَ وَ بَهْ نَخْلَسَتَانَ عَوْفَ پَنَاهَ بَرَدَ. اَنْفَاقَا اَبُونَدَرَ بَرَايَهَ كَارِي وَارَدَ آنَ نَخْلَسَتَانَ  
شَدَ؛ وَ حُوَيْطَبَ هَمِينَكَهَ اوَ رَا دَيَدَ كَرْبَخَتَ. اَبُونَدَرَ صَدَائِشَ زَدَ وَ گَفَتَ: يَاهَا، دَرَ اَمَانَ هَسْتَ!  
حُوَيْطَبَ پَيَشَ اَبُونَدَرَ بَرَگَشَتَ وَ سَلَامَ دَادَ. اَبُونَدَرَ گَفَتَ: تَوْ درَ اَمَانَى، اَكْرَهَ مَيْ خَواهَيَ تَوْ رَا يَيَشَ

(۱) مَجْمُوعَهَ هَسْنَى سَهْ بَيَتَ درَ دِيَوَانَ حَسَانَ، صَ ۲۱۳، جَابَ بَيَرُوتَ، ۱۹۶۶ آمَدَهَ اَسْتَ. -

یعنی گریخته است و ترسید که او را بکشی، لطفاً امانت بدھید. پیامبر (ص) فرمود: او در امان است.

ام حکیم برای پیدا کردن عکرمه همراه با غلام رومی خود بیرون آمد. آن غلام درین راه از ام حکیم کام خواست. ام حکیم به او وعده می داد تا اینکه به قبیله ای از عک رسیدند و ام حکیم از آنها یاری خواست و آنها اورا طناب پیچ و زندانی کردند. ام حکیم در حالی به عکرمه رسید که او خود را به یکی از بنادر ساحلی تهامة رسانده بود و می خواست به کشتی سوار شود. کشتیبان می گفت باید کلمه اخلاص بگویی! عکرمه می گفت: چه چیزی باید بگوییم؟ گفت: باید بگویی «لا اله الا الله». عکرمه گفت: من فقط از همین کلمه و گفتن آن گریخته ام. در همین گفتگو بودند که ام حکیم رسید و شروع به اصرار کرد و گفت: ای پسر عمو، من از پیش بهترین و نیکوکارترین و پیوند زننده ترین مردم آمده ام، خود را به هلاک می فکن. عکرمه توقف کرد و همسرش به او رسید و گفت: من برای تو از محمد (ص) امان گرفته ام. گفت: تو این کار را کردی؟ گفت: آری خودم با او صحبت کردم و امانت داد. عکرمه همراه همسر خود برگشت و گفت: از دست غلام رومی چه دیده ای؟ ام حکیم موضوع را برای عکرمه گفت و عکرمه که هنوز مسلمان نشده بود آن غلام را کشت. چون عکرمه نزدیک مکه رسید، رسول خدا (ص) به یاران خود فرمود: اکنون عکرمه در حالی که مؤمن شده و به سوی خدا هجرت می کند می آید. مبادا به پدرش دشنام دهد که دشنام دادن به مرده موجب آزار زندگان است و به مرده هم نمی رسد.

گویند، پیش از رسیدن به مکه عکرمه از همسر خود کام خواست و او خودداری کرد و گفت: تو کافری و من مسلمانم. عکرمه گفت: اعتقادی اینچنین که تو را از من باز می دارد کاری بزرگ است. و چون رسول خدا (ص) عکرمه را دید، در حالی که بر تن ایشان رداء نبود از خوشحالی برخاست. آنگاه رسول خدا (ص) نشست و عکرمه در مقابل ایشان ایستاد و ام حکیم هم در حالی که نقاب بر جهره داشت، همراه او بود. عکرمه گفت: ای محمد این زن به من خبر می دهد که تو مرا امان داده ای. فرمود: راست می گوید تو در امانی. عکرمه گفت: ای محمد، مرا به چه چیز دعوت می کنی؟ فرمود: تو را دعوت می کنم که گواهی دهی خدای جز خدای یگانه نیست و من رسول اولیم و نماز را پیا داری و زکات را پیردادی و چنین و چنان کی و مقداری از خصال اسلام را بر شمردن. عکرمه گفت: به خدا سوگند تو دعوت نمی کنم

رسول خدا (ص) برم و اگر می خواهی به خانه خود برو. حُويطب گفت: مگر برای من ممکن است که به خانه خود بروم؟ میان راه دیده می شوم و پیش از آنکه به خانه ام برسم کشته خواهم شد، یا آنکه به خانه ام می ریزند و مرا می کشند. ابوذر گفت: من همراه تو می آیم و همراه او رفت و حُويطب را به خانه اش رساند و بر در خانه او ایستاد و اعلام کرد که حُويطب در امان است و نباید برآور. هجوم برده شود. سپس ابوذر پیش رسول خدا (ص) آمد و موضوع را به اطلاع ایشان رساند. پیامبر (ص) فرمود: مگر ما همه مردم را امان نداده ایم بجز تی چند که فرمان قتل آنها را داده ام؟

ابن ابی سبیره، از موسی بن عقبه از ابوحیبیه آزاد کرده زیر، از عبدالله بن زبیر نقل می کرد که: روز فتح مکه، هند دختر عتبه، و ام حکیم دختر حارث بن هشام همسر عکرمه بن ابی جهل، و بقیه دختر مُعَدّل که از قبیله کنانه و همسر صفوان بن امیه بود، و فاطمه دختر ولید بن مغیره، و هند دختر مُنَبَّه بن حجاج که مادر عبدالله بن عمرو بن عاص است همراه ده نفر از زنان قریش مسلمان شدند. آنها در ابظح پیش رسول خدا (ص) آمدند و به حضور آن حضرت رسیدند و بیعت کردند. فاطمه (ع) دختر پیامبر، همسر رسول خدا (ص) و گروهی از زنان خاندان عبدالمطلب هم آنجا بودند. هند دختر عتبه در حالی که رو بند داشت صحبت کرد و گفت: سپاس خدای را که دینی را که برگزیده بود آشکار کرد و باید رحمت و بخشش تو مرافرا گیرد. من زنی هستم که به خدا ایمان آورده ام و اورا تصدیق می کنم؛ و رو بند از چهره خود برداشت و گفت: من هند دختر عتبه ام. پیامبر (ص) فرمودند: خوش آمدی. هند گفت: ای رسول خدا، به خدا سوگند قبل از همین آرزویم این بود که از میان همه خاندانها، فقط خاتواده تو ذلیل و خوار شوند، و حال آنکه امروز بهترین آرزوی من این است که آنها عزیز و محترم باشند. پیامبر (ص) فرمود: بیشتر از این باید باشد! آنگاه رسول خدا (ص) برای ایشان قرآن خواند و با آنها بیعت فرمود. هند گفت: ای رسول خدا، آیا اجازه می دهید که با شما دست بدھیم؟ پیامبر (ص) فرمود: من با زنان دست نمی دهم و هر آنکه گفتار من برای صد زن همچون گفتارم برای یک زن است. و گفته شده است که پیامبر (ص) پارچه ای روی دست خود انداختند و زنها از روی پارچه دست به دست آن حضرت کشیدند: و هم گفته شده است که قدح آبی آوردند و پیامبر (ص) دست خود را در آن وارد کردند و سپس قدح را به زنها دادند تا دست خود را در آب وارد کنند. و همان مطلب اول در نظر ما استوارتر است که پیامبر فرموده است «من با زنان دست نمی دهم».

در این موقع ام حکیم همسر عکرمه بن ابی جهل گفت: ای رسول خدا، عکرمه از تو به

(۱) عک، نام روستایی از روستاهای مکه در منطقه تهامة است. (معجم ما استعجم، ص ۲۲۳).